



# SYSTÈMES DE POSE

Laying patterns. Verlegungssysteme. Sistemi di posa.

  
**novoceram**  
FABRICANT FRANÇAIS DE CÉRAMIQUE DEPUIS 1863



novoceram  
**INDOOR**  
*plus*

novoceram  
**OUTDOOR**

novoceram  
**OUTDOOR**  
*plus*





**NOVOCERAM INDOOR PLUS  
NOVOCERAM OUTDOOR  
NOVOCERAM OUTDOOR PLUS**

Novoceram recherche et développe constamment des solutions innovantes visant à répondre non seulement aux besoins des architectes, constructeurs et concepteurs mais aussi aux exigences quotidiennes de tous les consommateurs. Pour atteindre ce double objectif, la société propose des systèmes brevetés exclusifs pour réaliser des sols flottants intérieurs ou extérieurs sans utiliser ni colles, ni joints, ni supports en ciment. Ces trois systèmes simples et révolutionnaires permettent de combiner pour la première fois les qualités techniques du grès cérame avec la commodité et les avantages d'un sol flottant.

**NOVOCERAM INDOOR PLUS  
NOVOCERAM OUTDOOR  
NOVOCERAM OUTDOOR PLUS**

Novoceram is constantly researching and developing innovative products to satisfy the needs of architects, builders and designers, but also the everyday needs of all consumers. To meet this dual objective, the company offers exclusive patented systems to make floating outdoor and indoor floors without the use of adhesives, joints or cement beds. Three simple revolutionary systems which for the first time enable the technical qualities of porcelain stoneware to be combined with the practicality and cost effectiveness of a floating floor.

**NOVOCERAM INDOOR PLUS  
NOVOCERAM OUTDOOR  
NOVOCERAM OUTDOOR PLUS**

Die von Novoceram stetig betriebene Forschungs- und Entwicklungsarbeit bringt innovative Lösungen hervor, um nicht nur die Ansprüche von Architekten, Bau-unternehmen und Planungsbüros zu erfüllen, sondern auch die alltäglichen Bedürfnisse der Verbraucher. Um beide Ziele zu erreichen, hat das Unternehmen drei exklusive Systeme für die schwimmende Fußbodenverlegung im Innen- und Außenbereich ohne Einsatz von Klebern, Fugen oder Zementträgern patentieren lassen. Dank dieser drei ebenso einfachen wie bahnbrechenden Systeme ist es erstmals gelungen, die technischen Vorzüge von Feinsteinzeug mit den Vorteilen eines zweckmäßigen und kostengünstigen, da schwimmend verlegten Fußbodens zu vereinen.

**NOVOCERAM INDOOR PLUS  
NOVOCERAM OUTDOOR  
NOVOCERAM OUTDOOR PLUS**

Novoceram ricerca e sviluppa costantemente soluzioni innovative per rispondere alle richieste di architetti, costruttori e progettisti, ma anche alle esigenze quotidiane di tutti i consumatori. Per questo duplice obiettivo l'azienda propone esclusivi sistemi brevettati per realizzare pavimenti flottanti in interno ed esterno senza l'uso di collanti, fughe o supporti in cemento. Tre sistemi semplici e rivoluzionari che consentono di abbinare per la prima volta le qualità tecniche del grès porcellanato alla praticità ed alla convenienza di un pavimento flottante.

# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS

Novoceram Outdoor Plus est un système composé de dalles monolithiques résistantes au gel, en grès cérame de 2 cm d'épaisseur qui peuvent être posées facilement sans colle, ni joint, directement sur du ciment, du gravier, de la pelouse ou de façon surélevée grâce à 3 différents supports: fixe, réglable ou auto-nivelant.

Les dalles de Novoceram Outdoor Plus ont une surface structurée (R11-R12), elles sont résistantes aux écarts de température (de -50°C à +60°C), sont faciles à enlever pour inspecter sous le support, et réutilisables. Même si leur poids est limité par rapport à celui des autres matériaux pour l'extérieur (chaque dalle pèse seulement 17kg), Novoceram Outdoor Plus peut garantir une résistance élevée aux charges de rupture (T11 selon la norme EN1339) et des caractéristiques esthétiques et techniques inaltérables dans le temps.

Novoceram Outdoor Plus is a system based on 2 cm thick frost-proof monolithic porcelain stoneware tiles, easy to lay without glue or joints directly on screed, gravel, grass or on a raised structure with three different types of support: fixed, adjustable or self-levelling.

Novoceram Outdoor Plus tiles have a non-slip textured surface (R11-R12), are resistant to thermal shock (from -50° to +60°C) and can easily be removed for inspection, then replaced. Although weighing less than other materials for outdoor use (each panel weighs just 17 kg), Novoceram Outdoor Plus guarantees high breaking strength (T11 on EN1339) and long-lasting appearance and technical characteristics.

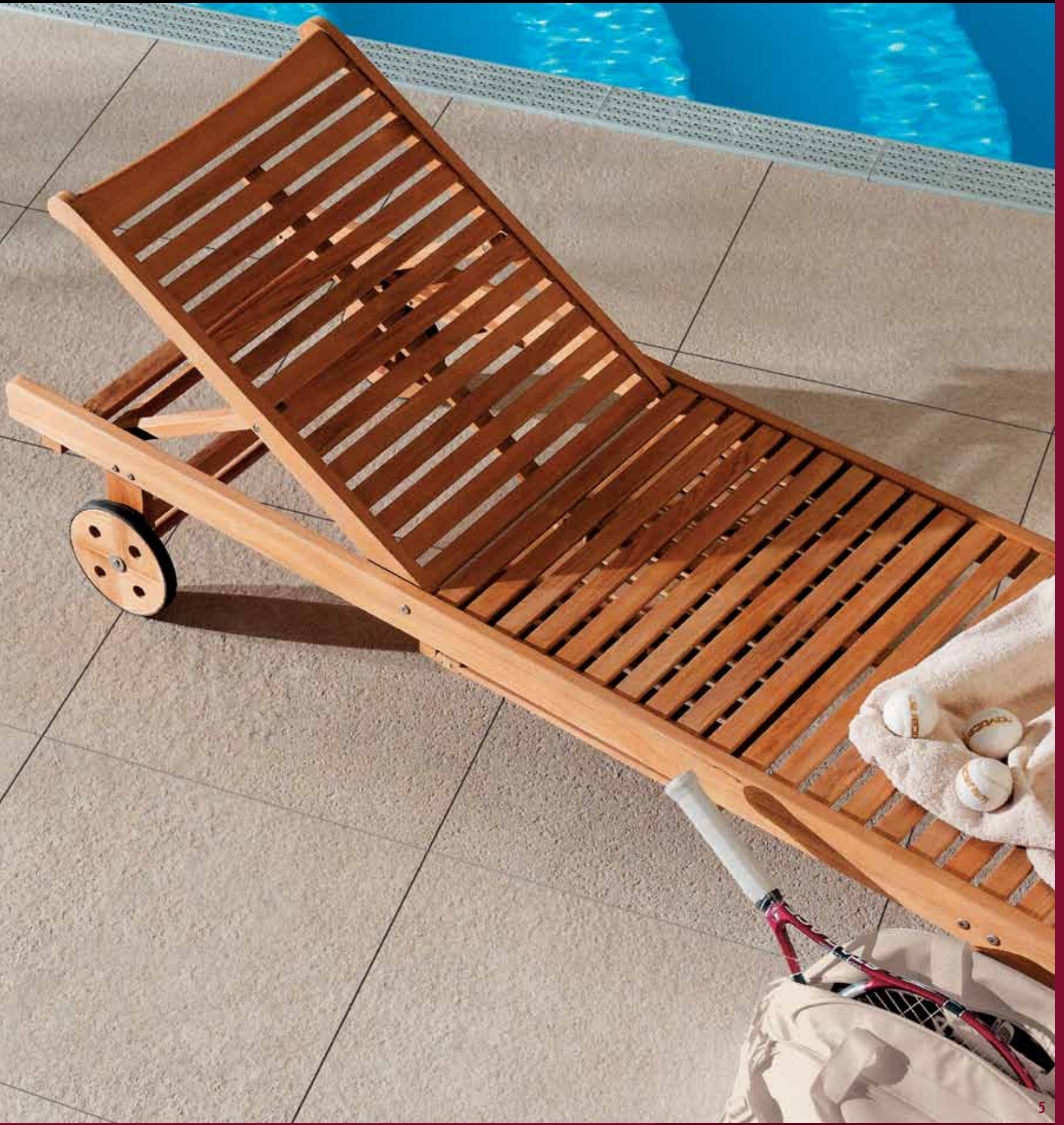
Novoceram Outdoor Plus ist ein System, das auf frostbeständigen monolithischen Platten aus Feinsteinzeug mit 2 cm Stärke beruht, die einfach fugenfrei und ohne Kleber direkt auf dem Estrich, auf Kiesel, Rasen oder als Doppelboden auf drei verschiedene Stelzlagertypen (fest, einstellbar oder selbstnivellierend) verlegt werden können.

Die Platten Novoceram Outdoor Plus haben eine strukturierte rutschfeste Oberfläche (R11-R12) und sind beständig gegen Temperaturschwankungen (von -50° bis +60°). Sie können einfach abgenommen, inspiziert und wiederverwendet werden. Trotz des geringen Gewichts gegenüber andere Materialien für den Außenbereich (jede Platte wiegt nur 17 kg) garantiert Novoceram Outdoor Plus eine hohe Bruchfestigkeit (EN1339 - T11) sowie langfristig unveränderte ästhetische und technische Eigenschaften.

Novoceram Outdoor Plus è un sistema basato su piastrelle monolitiche ingelive in gres porcellanato di 2 cm di spessore che possono essere facilmente posate senza colla, né fughe direttamente su massetto, ghiaia, erba o in posa sopraelevata mediante tre diversi tipi di supporto: fisso, regolabile o autolivellante.

Le lastre Novoceram Outdoor Plus hanno una superficie strutturata antiscivolo (R11-R12), sono resistenti agli sbalzi di temperatura (da -50° a +60°), facilmente rimovibili, ispezionabili e riutilizzabili. Pur avendo un peso contenuto rispetto a quello degli altri materiali per esterno (ogni lastra pesa soltanto 17 kg) Novoceram Outdoor Plus può garantire una elevata resistenza ai carichi di rottura (T11 secondo la norma EN1339) e una inalterabilità delle caratteristiche estetiche e tecniche nel tempo.







# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS



2 cm d'épaisseur, un poids de seulement 17kg par dalle  
2 cm thick, just 17 kg per tile  
Stärke 2 cm, nur 17 kg Gewicht pro Platte  
2 cm di spessore, solo 17kg di peso per ogni lastra



Résistance élevée aux charges de rupture : plus de 1000 kgs pour chaque dalle. - T11 selon la norme EN1339  
High breaking strength: more than 1000 kg per tile. EN1339 class T11  
Hohe Schlagfestigkeit: mehr als 1.000 kg pro Platte. T11 gemäß Norm EN1339  
Elevata resistenza ai carichi di rottura : oltre 1000kg per ogni lastra - T11 secondo la norma EN1339



Ingélif et résistant aux écarts de température.  
Frost-proof and resistant to sudden temperature changes  
Frostsicher und beständig gegenüber Temperaturschwankungen  
Ingelivo e resistente agli sbalzi termici

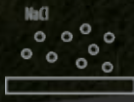


Caractéristiques esthétiques et techniques inaltérables dans le temps, résistant aux intempéries et aux pluies acides  
Durability of the aesthetic and technical characteristics over time, resistant to weathering and acid rain  
Haltbarkeit der ästhetischen und technischen Eigenschaften im Laufe der Zeit, witterungs- und Säure regen  
Inalterabilità delle caratteristiche estetiche e tecniche nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e alle piogge acide



Drainant : les pieds en polypropylène à hauteur réglable permettent d'obtenir un revêtement parfaitement plan posé sur un support imperméable, avec la pente nécessaire pour l'écoulement de l'eau.  
Draining: the adjustable height polypropylene supports enable perfectly flat paving to be laid on a sealed surface with the gradient necessary to drain water.  
Wasserableitend: Die höhenverstellbaren Füße aus Polypropylen ermöglichen auf undurchlässigem Untergrund einen perfekt ebenen Boden mit dem nötigen Gefälle, um das Wasser ablaufen zu lassen  
Drenante : i piedini in polipropilene ad altezza regolabile permettono di ottenere un pavimento perfettamente planare posato su un piano impermeabile con la pendenza necessaria per lo scolo dell'acqua.





Résistant au sel  
Salt resistant  
Unempfindlich gegenüber Salz  
Resistente al sale



Facile à nettoyer (même avec une auto-laveuse), antifongique, antimoisissures et traitement vert-de-gris  
Easy to clean (including with a high pressure washer), resistant to moss, mould and verdigris treatment  
Einfach zu reinigen (auch mit Hochdruckreiniger), kein Ansetzen von Moos, Schimmel und Grünspan  
Facile da pulire (anche con idropulitrice), inattaccabile da muschio, muffe e trattamento verderame



Facile à enlever, à soulever pour inspection, et à réutiliser  
Easy to remove and replace for inspection  
Einfach zu entfernen, zu überprüfen und wiederzuverwenden  
Facile da rimuovere, ispezionare e riutilizzare



Préparation du support simple et économique  
Simple inexpensive preparation of the substrate  
Einfache und kostengünstige Vorbereitung des Trägers  
Preparazione del supporto semplice ed economica



Peut être piétiné juste après la pose  
Can be walked on immediately after laying  
Sofort nach dem Verlegen begehbar  
Può essere calpestato subito dopo la posa



Certification Ecolabel : marque européenne qui garantit l'éco-compatibilité du produit et la réduction de l'impact environnemental de la production  
Tiles with Ecolabel certification: the European mark guaranteeing eco-compatibility and low environmental impact  
Bodenfliesen mit Ecolabel-Zertifizierung: das EU-Umweltzeichen, das die Umweltverträglichkeit und Umweltfreundlichkeit der Produkte garantiert  
Certificato Ecolabel : il marchio europeo che garantisce l'eco-compatibilità e il ridotto impatto ambientale



# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS

## POSE SUR CHAPE TRADITIONNELLE

Posé selon la technique adhésive sur chape traditionnelle, Novoceram Outdoor Plus garantit une haute résistance aux charges de rupture grâce à l'épaisseur renforcée des dalles monolithiques. Ce type d'application représente la solution optimale pour les sols qui exigent des prestations élevées, notamment, pour le passage de véhicules (allées de pavage, rampes, garages, places, trottoirs). Pour éviter tous risques de soulèvement et de détachement dus à d'éventuels mouvements différentiels entre les couches du système de pose, il est nécessaire de prévoir un double encollage et la pose de joints d'au moins 5 mm.

## INSTALLATION USING AN ADHESIVE TECHNIQUE

For installation using a traditional adhesive technique, Novoceram Outdoor Plus guarantees an excellent breakage load due to the premium thickness of single-piece slabs. This application represents the ideal solution for floors requiring high carriageable performance (paving driveways, ramps, garages, squares, sidewalks). To avoid detachment of the slab due to structural subsidence within the substrate, it is necessary to use a double-spreading method with grout lines of 5 mm minimum.

## DIE TRADITIONELLE VERLEGUNG

In traditioneller Weise d.h. in der Klebetechnik direkt auf Estrichen verlegt weist Novoceram Outdoor Plus aufgrund der etwas stärkeren Monolithplatten eine außergewöhnliche Bruchlast auf. Diese Art der Anwendung ist die optimale Lösung für Bodenbeläge, die stark befahren werden (Pflaster Zufahrten, Rampen, Garagen, Plätze, Gehwege). Um das Risiko von Anhebungen und Ablösungen durch die Bewegung der unterschiedlichen Schichten des Verlegesystems zu vermeiden sollte die Verlegung mit der Methode der "Doppelten Auftragung" und mit Fugen von mindestens 5 mm erfolgen.

## POSA INCOLLATA SU MASSETTO

Posato con la tradizionale tecnica adesiva su massetto, Novoceram Outdoor Plus garantisce un'eccezionale resistenza ai carichi di rottura grazie allo spessore maggiorato delle lastre monolitiche. Questa tipologia di applicazione rappresenta la soluzione ottimale per pavimentazioni che richiedono prestazioni di carrabilità elevata (pavimentazioni carrabili, rampe di accesso, garage, piazze, marciapiedi). Per evitare rischi di sollevamento e distacco dovuti a eventuali movimenti differenziali fra i diversi strati del sistema di posa, è necessario prevedere il metodo della doppia spalmatura e fughe stuccate di almeno 5 mm.

## POSE EN APPUI SUR PELOUSES

Pour réaliser un schéma en disposant les dalles selon le style « pas japonais », il est important d'évaluer le nombre de dalles nécessaires pour réaliser le cheminement, en les plaçant de façon équidistante entre elles. Pour parfaire la stabilité, il est conseillé de creuser un lit de gravier fin d'une granulométrie comprise entre 4 et 8 mm et de le compacter avant de poser la dalle. Les dalles ne doivent pas dépasser la pelouse pour éviter d'abîmer la tondeuse au moment de la tonte.

## LAYING ON GRASS

To lay the paving, place the tiles in a "stepping stone" arrangement. It is important to estimate the number of stepping stones needed to complete the path, then arrange the tiles at an equal distance apart. For optimum stability, dig out to a depth of 5 to 6 cm and add a bed of fine gravel with a grain size of between 4 and 8 mm. Consolidate the substrate before laying the tiles. The tiles should remain below the level of the grass to avoid damaging the lawnmower when it passes.



## VERLEGUNG AUF POSA IN APPOGGIO RASEN SU ERBA

Zur Realisierung eines Bodens unter Verlegung der Platten im Stil der „japanischen Schritte“ zunächst die Anzahl Schritte festlegen, die für die Begehung des Weges notwendig sind, und dann die Platten in gleichem Abstand voneinander positionieren. Um eine optimale Stabilität zu erreichen, wird empfohlen, 5-6 cm auszugraben, ein Kiesbett (mit einer Körnung von 4 bis 8 mm) aufzubringen und vor der Verlegung der Platten zu verdichten. Die Platten dürfen nicht höher als der Rasen sein, um beim Rasenmähen Schäden am Mäher zu vermeiden.

Per realizzare un pavimento disponendo le lastre con lo stile dei "passi giapponesi", è importante valutare il numero dei passi necessari per completare il cammino, disponendo le lastre in modo che siano equidistanti fra di loro. Per perfezionare la stabilità, si consiglia di scavare 5-6 cm aggiungendo un letto di ghiaia fine con granulometria compresa fra i 4 e gli 8 mm e compattare il fondo prima di posare la lastra. Le lastre non devono superare il manto erboso per evitare di danneggiare il tosaerba al momento del passaggio.

## POSE EN APPUI SUR LAYING ON GRAVEL GRAVIER ET SABLE AND SAND

Pose sur gravier: La pose sur gravier permet d'obtenir une surface uniforme avec des joints minimums, même sur de grandes superficies en garantissant un excellent drainage des eaux pluviales.

Pose sur sable: La pose sur sable permet de créer des parcours à l'intérieur des établissements balnéaires. A la différence des matériaux traditionnels, Novoceram Outdoor Plus est résistant au sel, au soleil, à l'humidité et aux écarts de température. Il est conseillé d'utiliser des carreaux de couleur claire qui limitent le réchauffement de la dalle, en raison de leur indice de réflexion solaire haut.

Laying on gravel: Lay the tiles on gravel to obtain an even surface with minimal joints even on large areas, guaranteeing excellent rainwater run-off.

Laying on sand: Lay the tiles on sand to create paths even on beaches. Unlike traditional materials, Novoceram Outdoor Plus is resistant to salt, sun, moisture and sudden temperature changes. For a cooler surface, we recommend using light coloured tiles with a high solar reflective index.

## VERLEGUNG AUF POSA IN APPOGGIO KIES, UND AUF SAND SU GHIAIA E SABBIA

Verlegung auf Kies: Die Verlegung auf Kies ermöglicht die Realisierung einer einheitlichen Fläche mit minimaler Fugenbreite auch auf großen Flächen und garantiert den optimalen Ablauf von Regenwasser.

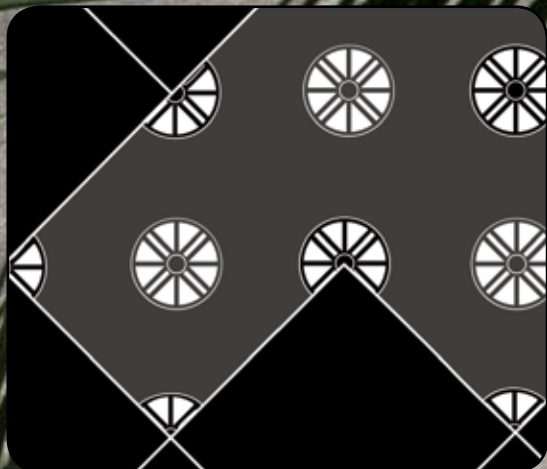
Verlegung auf Sand: Die Verlegung auf Sand ermöglicht die Realisierung von Gehwegen auch an Badestränden. Im Unterschied zu herkömmlichen Materialien ist Novoceram Outdoor Plus unempfindlich gegenüber Salz, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen. Es wird empfohlen, helle Fliesen zu verwenden, die das Sonnenlicht reflektieren und sich weniger aufheizen.

Posa su ghiaia: la posa su ghiaia permette di ottenere una superficie uniforme con fughe minime anche su grandi superfici, garantendo un ottimo drenaggio delle acque piovane.

Posa su sabbia: La posa su sabbia permette di creare percorsi anche all'interno di stabilimenti balneari. A differenza dei materiali tradizionali, Novoceram Outdoor Plus non è attaccabile da sale, sole, umidità e sbalzi di temperatura. Si raccomanda l'utilizzo di piastrelle di colore chiaro che (in ragione del loro alto indice di riflessione solare) contengono il riscaldamento della superficie.



# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS



## POSE SURÉLEVÉE - support fixe

la hauteur minimale à partir du plancher est de 12 mm. Pour élever une ou plusieurs zones du support, un disque élévateur de 3 mm d'épaisseur est disponible. La base d'appui est perforée en son centre pour pouvoir mieux s'adapter au plan de pose. Les supports peuvent être divisés facilement en quatre parties selon les schémas de pose à exécuter et sont dotés de distanciateurs pour réaliser le joint entre les carreaux.

## RAISED INSTALLATION - fixed support

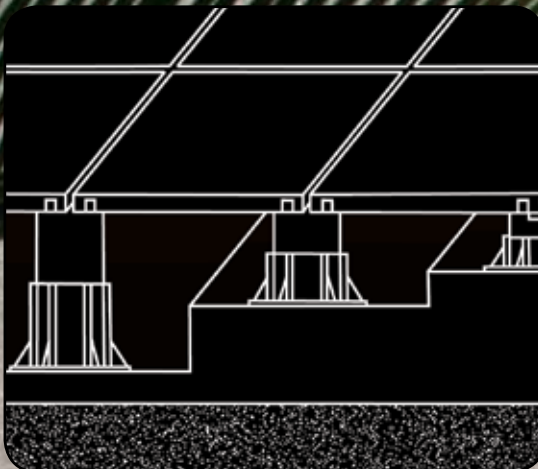
Minimum height from slab: 12 mm. A 3 mm thick levelling disk is available to increase the thickness of one or more areas of the support. The base is perforated at the centre to improve adaptation to the laying surface. The supports can be easily broken into four parts according to the laying scheme and are provided with spacers to create joints between the tiles.

## DOPPELBODEN - festes Stelzlager

Mindesthöhe von Decke 12 mm. Zum Unterlegen eines oder mehrerer Segmente eines Stelzlagers ist die Ausgleichscheibe mit 3 mm Stärke erhältlich. Die Auflagebasis ist für eine bessere Anpassung an die Verlegungsfläche in der Mitte gebohrt. Die Stelzlager können je nach Verlegungsschema einfach in vier Teile geteilt werden. Darüber hinaus sind sie mit Abstandhaltern zur Herstellung der Fuge zwischen den Platten ausgestattet.

## POSA SOPRAELEVATA - supporto fisso

Altezza minima dal solaio di 12 mm. Per spessorare uno o più settori di un supporto è disponibile il disco livellatore di 3mm di spessore. La base di appoggio è forata al centro per una migliore adattabilità al piano di posa. I supporti possono essere facilmente spezzati in quattro parti a seconda dello schema di posa da eseguire e sono dotati di distanziatori per realizzare la fuga fra le piastrelle.



## POSE SURÉLEVÉE - support réglable

Réglable au millimètre près en hauteur sans être obligé d'enlever les dalles qui viennent d'être posées. Pour la pose à proximité des angles et des murs, il est nécessaire de couper deux ou quatre distanciateurs de la tête d'appui du support à fin de faire glisser le support sous le carreau. A proximité d'angles sortants, il faut éloigner les supports du mur.

## RAISED INSTALLATION - adjustable support

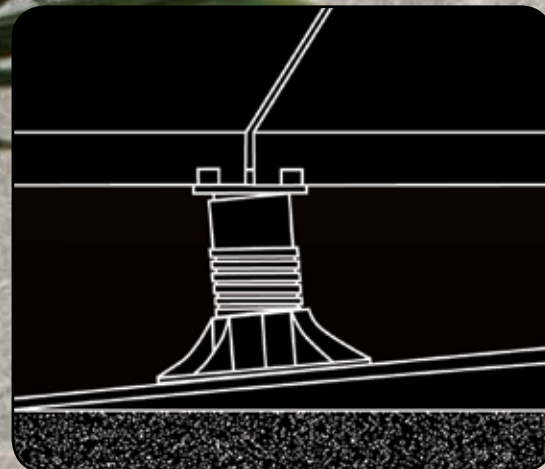
Fine height adjustment without having to remove the superimposed floor. To lay near corners or walls, break two or four of the support spacers. Near sharp edges, distance the supports from the wall.

## DOPPELBODEN - einstellbares Stelzlager

Millimetergenau in der Höhe verstellbar, ohne den darüber verlegten Boden abnehmen zu müssen. Zur Verlegung in der Nähe von Ecken oder Mauern zwei oder vier Abstandhalter des Auflagers des Stelzlagers abbrechen. In der Nähe von scharfen Kanten die Stelzlager von der Mauer entfernen.

## POSA SOPRAELEVATA - supporto regolabile

Regolabili millimetricamente in altezza senza dover togliere la pavimentazione posata al di sopra. Per posare in prossimità di angoli o muretti spezzare due o quattro degli spaziatori della testa di appoggio del supporto; in prossimità di spigoli vivi allontanare i supporti dal muro.



## POSE SURÉLEVÉE - Support réglable autonivelant:

La tête de soutien auto-nivelante permet de compenser automatiquement des pentes jusqu'à 5%. Pour poser les supports à proximité d'angles ou de murs, il faut couper deux ou quatre distanciateurs de la tête de soutien du support à fin de faire glisser le support sous le carreau. A proximité des angles sortants, il faut éloigner les supports du mur.

## RAISED INSTALLATION - Adjustable self-levelling support

The self-levelling support can compensate for gradients of up to 5%. To lay near corners or walls, break two or four of the support spacers. Near sharp edges, distance the supports from the wall.

## DOPPELBODEN - Einstellbares, selbstnivellierendes Stelzlager

Der selbstnivellierende Auflager ermöglicht den automatischen Ausgleich von Neigungen bis 5%. Zur Verlegung in der Nähe von Ecken oder Mauern zwei oder vier Abstandhalter des Auflagers des Stelzlagers abbrechen. In der Nähe von scharfen Kanten die Stelzlager von der Mauer entfernen.

## POSA SOPRAELEVATA - Supporto regolabile autolivellante

La testa di appoggio autolivellante permette di compensare automaticamente pendenze fino al 5%. Per posare in prossimità di angoli o muretti spezzare due o quattro degli spaziatori della testa di appoggio del supporto; in prossimità di spigoli vivi allontanare i supporti dal muro.



## AVERTISSEMENT :

LORSQUE LA MISE EN ŒUVRE DE DALLES DE 20 MM PRÉVOIT L'UTILISATION DU PRODUIT CÉRAMIQUE EN TERMES STRUCTURELS, IL EST RECOMMANDÉ AUX CONCEPTEURS, MAÎTRES D'ŒUVRE ET/OU AUX MAÎTRES D'OUVRAGE DE FAIRE UNE ÉVALUATION SCRUPULEUSE DU CAHIER DES CHARGES DU PROJET EN ÉGARD AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES DALLES. EN PARTICULIER, AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS, LE FABRICANT RECOMMANDE :

SI LA MISE EN ŒUVRE PRÉVOIT UNE POSE SURÉLEVÉE, EN TENANT COMPTE QU'UN CARREAU POURRAIT SE CASSER SUITE À LA CHUTE D'UN CORPS LOURD, DE VÉRIFIER EN AVANCE LA DESTINATION D'USAGE SPÉCIFIQUE ET DE SE CONFORMER AU TABLEAU D'INSTRUCTIONS DE POSE SURÉLEVÉE REPRODUIT CI-APRÈS, OÙ, DANS DES CONDITIONS DÉTERMINÉES, IL EST PRÉVU DE RAJOUTER UN RENFORCEMENT SUR LE REVERS DU CARREAU (DOUBLE FILET OU ACIER ZINGUÉ), FOURNI PAR LE FABRICANT.

CONCERNANT LE DALLAGE POSÉ EN ÉTAGES, QUELQUE SOIT LE SYSTÈME DE POSE SANS COLLAGE UTILISÉ, DE RESPECTER LES SPÉCIFICATIONS DES NORMES ET LES CONDITIONS LOCALES D'EMPLOI, ENTRE AUTRE, À TITRE D'EXEMPLE, L'ACTION DU VENT, LE CHARGEMENT STRUCTUREL, LES ACTIONS SISMQUES, ETC.

LE NON RESPECT DES RECOMMANDATIONS REPRODUITES CI-DESSUS PEUT CONDUIRE À UN USAGE IMPROPRE DU PRODUIT ET ÉVENTUELLEMENT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS.

## WARNING:

IF THE APPLICATION OF THE 20 MM SLABS FORESEES THE CERAMIC PRODUCT USED IN STRUCTURAL INSTALLATIONS, THE PROJECT ENGINEER AND/OR CUSTOMER MUST CAREFULLY ASSESS THE PROJECT REQUIREMENTS WITH REGARD TO THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE SLABS. TO PREVENT THE RISK OF DAMAGE OR INJURY, THE MANUFACTURER RECOMMENDS:

WITH REGARD TO A RAISED FLOOR INSTALLATION A CERAMIC SLAB MAY FRACTURE ON IMPACT IF A HEAVY OBJECT FALLS ON IT FROM ANY SIGNIFICANT HEIGHT. THEREFORE THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO CHECK THE SPECIFIC INTENDED USE BEFORE STARTING THE INSTALLATION AND TO FOLLOW TABLE FOR RAISED INSTALLATION PROVIDED BELOW. IN CERTAIN CONDITIONS, REINFORCING MUST BE APPLIED ON THE BACK OF THE SLABS (MESH PLUS OR GALVANIZED STEEL SHEET) SUPPLIED AND APPLIED BY THE MANUFACTURER;

WITH REFERENCE TO ANY DRY INSTALLATION SYSTEM OF FLOORING ABOVE THE GROUND LEVEL, THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO COMPLY WITH LOCAL REGULATIONS AND CONDITIONS OF USE WITH REGARD TO WIND-LOAD, LOADBEARING, SEISMIC EVENTS, ETC.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE RECOMMENDATIONS MAY LEAD TO IMPROPER USE OF THE PRODUCT AND COULD CAUSE SERIOUS DAMAGE OR INJURY.

## WARNING:

FALLS DER EINSATZ DER 20 MM PLATTEN EINE VERWENDUNG DES KERAMISCHEN PRODUKTS ALS BESTANDTEIL DER GEBÄUDESTRUKTUR VORSIEHT, IST DER PLANER UND/ODER DER AUFTRAGGEBER ANGEHALTEN, EINE SORGFÄLTIGE PRÜFUNG DER VORAUSSETZUNGEN DES PROJEKTS IN BEZUG AUF DIE TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN DER PLATTEN VORZUNEHMEN. INSBESONDERE ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN, ERTEILT DER HERSTELLER FOLGENDEN HINWEIS:

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DES UMSTANDES, DASS DIE FLIESE INFOLGE EINES SCHWEREN HERABFALLENDEN GEGENSTANDES ZERBRECHEN KÖNNTE, MUSS IM FALLE EINER ANWENDUNG ALS DOPPELBODEN IM VORAUS EINE PRÜFUNG DES SPEZIFISCHEN EINSATZBEREICHES ERFOLGEN. AUSSERDEM IST DIE NACHFOLGENDE TABELLE MIT VERLEGEANWEISUNGEN ZU BERÜCKSICHTIGEN, DIE UNTER BESTIMMTEN BEDINGUNGEN DIE AUFBRINGUNG EINER VERSTÄRKUNG AUF DER RÜCKSEITE DER FLIESE VORSIEHT (NETZ PLUS, ODER VERZINKTER STAHL) WELCHE VOM PRODUZENTEN GELIEFERT WIRD;

MIT BEZUG AUF BODENBELÄGE DIE TROCKEN IM AUSSENBEREICH IN DER HÖHE VERLEGT WERDEN, SIND DIE SPEZIFISCHEN LOKALEN VORSCHRIFTEN UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZU BERÜCKSICHTIGEN, DIE UNTER ANDEREM, WIE ZUM BEISPIEL FÜR DIE WIRKUNG DES WINDES, DER STRUKTURELLEN BELASTUNG, DER WIRKUNG VON ERDBEBEN, ETC., VORGEGEHEN SIND;

DIE NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN KANN ZU EINER UNSACHGEMÄSSEN VERWENDUNG DES PRODUKTS FÜHREN UND EVENTUELL SCHWERWIEGENDE PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN VERURSACHEN.

## ATTENZIONE:

QUANDO L'APPLICAZIONE DELLE LASTRE IN 20 MM. PREVEDE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO CERAMICO IN TERMINI STRUTTURALI, SI RACCOMANDA AL PROGETTISTA E/O COMMITTENTE UNA ATTENTA VALUTAZIONE DEI REQUISITI DEL PROGETTO IN RELAZIONE ALLE CARATTERISTICHE TECNICHE DELLE LASTRE. IN PARTICOLARE, AL FINE DI EVITARE IL RISCHIO DI DANNI A PERSONE O COSE IL PRODUTTORE RACCOMANDA:

SE L'APPLICAZIONE PREVEDE LA POSA SOPRAELEVATA, TENENDO CONTO CHE UNA PIASTRELLA POTREBBE ROMPERSI IN SEGUITO ALLA CADUTA SU DI ESSA DI UN CORPO PESANTE, VERIFICARE ANTICIPAMENTE LA DESTINAZIONE D'USO SPECIFICA E ATTENERSI ALLA TABELLA ISTRUZIONI DI POSA SOPRAELEVATA DI SEGUITO RIPORTATA OVE, IN DETERMINATE CONDIZIONI, E' PREVISTA L'APPLICAZIONE DI UN RINFORZO SUL RETRO DELLA PIASTRELLA (RETE PLUS O ACCIAIO ZINCATO) FORNITO DAL PRODUTTORE;

CON RIFERIMENTO ALLA PAVIMENTAZIONE POSATA IN QUOTA, CON QUALUNQUE SISTEMA DI POSA A SECCO, RISPETTARE LE SPECIFICHE NORMATIVE E CONDIZIONI D'USO LOCALI RIGUARDANTI, TRA L'ALTRO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, L'AZIONE DEL VENTO, IL CARICO STRUTTURALE, LE AZIONI SISMICHE, ECC.;

IL MANCATO RISPETTO DELLE RACCOMANDAZIONI SOPRARIPORTATE POSSONO PORTARE AD UN UTILIZZO IMPROPRIO DEL PRODOTTO E CAUSARE EVENTUALMENTE GRAVI DANNI A PERSONE O COSE.

Pour obtenir un drainage du plancher il est nécessaire de prévoir les pertes transversales et longitudinales adéquates. Nous rappelont toutefois que Novoceram Outdoor Plus à la lumière de ces propres avantages du grès cérame coloré dans la masse a une absorption quasiment nulle, ce qui le rend résistant au gel. Cela peut comporter des stagnation d'eau principalement localisés sur le bord des dalles, indépendamment de la réalisation d'une pose du matériau dans les règles de l'art. Novoceram conseille donc une pose avec un joint minimum de 3mm.

In order to achieve a drainage of the floor plan, it is necessary to create the adequate cross and longitudinal inclinations. Even putting aside the distinctive advantages of using porcelain stoneware, we remind you that Novoceram Outdoor Plus has a water absorption rate that is almost zero, and this characteristic makes it frost proof. This can lead to water deposit in certain specific areas, in particular on the edge of the slab, irrespective of a state-of-the-art installation of the material. Novoceram recommend to allow for at least 3mm grout.

Um eine Entwässerung der Trittsfläche zu erreichen ist notwendig bereits beim Nivelieren oder Verdichten für das entsprechenden Längs- oder Quergefälle zu sorgen. Denken Sie daran, dass im Hinblick der unverwechselbaren Vorteile von Feinsteinzeug Novoceram Outdoor Plus praktisch wird. Dies kann zu einer Ansammlung von Wasser in erster Linie an den Rändern der Platten führen, unabhängig von einer fachgerechten Verlegung des Materials selbst. Deswegen empfehlen eine Mindestfuge von 3mm.

Per ottenere un drenaggio del piano di calpestio è necessario prevedere un'opportuna pendenza trasversale e longitudinale. Si ricorda inoltre che, alla luce delle caratteristiche intrinseche del gres porcellanato, Novoceram Outdoor Plus ha un assorbimento d'acqua praticamente nullo, caratteristica che lo rende ingelivo. Ciò può comportare ristagni d'acqua localizzati principalmente sul bordo delle piastrelle indipendentemente dalla realizzazione di una posa a regola d'arte del materiale stesso. Novoceram consiglia inoltre una posa con una fuga minima di 3 mm.



AVERTISSEMENT :

LORSQUE LA MISE EN ŒUVRE DE DALLES DE 20 MM PRÉVOIT L'UTILISATION DU PRODUIT CÉRAMIQUE EN TERMES STRUCTURELS, IL EST RECOMMANDÉ AUX CONCEPTEURS, MAÎTRES D'ŒUVRE ET/OU AUX MAÎTRES D'OUVRAGE DE FAIRE UNE ÉVALUATION SCRUPULEUSE DU CAHIER DES CHARGES DU PROJET EU ÉGARD AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES DALLES. EN PARTICULIER, AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS, LE FABRICANT RECOMMANDE :

SI LA MISE EN ŒUVRE PRÉVOIT UNE POSE SURÉLEVÉE, EN TENANT COMPTE QU'UN CARREAU POURRAIT SE CASSER SUITE À LA CHUTE D'UN CORPS LOURD, DE VÉRIFIER EN AVANCE LA DESTINATION D'USAGE SPÉCIFIQUE ET DE SE CONFORMER AU TABLEAU D'INSTRUCTIONS DE POSE SURÉLEVÉE REPRODUIT CI-APRÈS, OÙ, DANS DES CONDITIONS DÉTERMINÉES, IL EST PRÉVU DE RAJOUTER UN RENFORCEMENT SUR LE REVERS DU CARREAU (DOUBLE FILET OU ACIER ZINGUÉ), FOURNI PAR LE FABRICANT.

CONCERNANT LE DALLAGE POSÉ EN ÉTAGES, QUELQUE SOIT LE SYSTÈME DE POSE SANS COLLAGE UTILISÉ, DE RESPECTER LES SPÉCIFICATIONS DES NORMES ET LES CONDITIONS LOCALES D'EMPLOI, ENTRE AUTRE, À TITRE D'EXEMPLE, L'ACTION DU VENT, LE CHARGEMENT STRUCTUREL, LES ACTIONS SISMQUES, ETC.

LE NON RESPECT DES RECOMMANDATIONS REPRODUITES CI-DESSUS PEUT CONDUIRE À UN USAGE IMPROPRE DU PRODUIT ET ÉVENTUELLEMENT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS.

WARNING:

IF THE APPLICATION OF THE 20 MM SLABS FORESEES THE CERAMIC PRODUCT USED IN STRUCTURAL INSTALLATIONS, THE PROJECT ENGINEER AND/OR CUSTOMER MUST CAREFULLY ASSESS THE PROJECT REQUIREMENTS WITH REGARD TO THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE SLABS. TO PREVENT THE RISK OF DAMAGE OR INJURY, THE MANUFACTURER RECOMMENDS:

WITH REGARD TO A RAISED FLOOR INSTALLATION A CERAMIC SLAB MAY FRACTURE ON IMPACT IF A HEAVY OBJECT FALLS ON IT FROM ANY SIGNIFICANT HEIGHT. THEREFORE THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO CHECK THE SPECIFIC INTENDED USE BEFORE STARTING THE INSTALLATION AND TO FOLLOW TABLE FOR RAISED INSTALLATION PROVIDED BELOW. IN CERTAIN CONDITIONS, REINFORCING MUST BE APPLIED ON THE BACK OF THE SLABS (MESH PLUS OR GALVANIZED STEEL SHEET) SUPPLIED AND APPLIED BY THE MANUFACTURER;

WITH REFERENCE TO ANY DRY INSTALLATION SYSTEM OF FLOORING ABOVE THE GROUND LEVEL, THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO COMPLY WITH LOCAL REGULATIONS AND CONDITIONS OF USE WITH REGARD TO WIND-LOAD, LOADBEARING, SEISMIC EVENTS, ETC.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE RECOMMENDATIONS MAY LEAD TO IMPROPER USE OF THE PRODUCT AND COULD CAUSE SERIOUS DAMAGE OR INJURY.

WARNUNG:

FALLS DER EINSATZ DER 20 MM PLATTEN EINE VERWENDUNG DES KERAMISCHEN PRODUKTS ALS BESTANDTEIL DER GEBÄUDESTRUKTUR VORSIEHT, IST DER PLANER UND/ODER DER AUFTRAGGEBER ANGEHALTEN, EINE SORGFÄLTIGE PRÜFUNG DER VORAUSSETZUNGEN DES PROJEKTS IN BEZUG AUF DIE TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN DER PLATTEN VORZUNEHMEN. INSBESONDERE ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN, ERTEILT DER HERSTELLER FOLGENDEN HINWEIS:

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DES UMSTANDES, DASS DIE FLIESE INFOLGE EINES SCHWEREN HERABFALLENDEN GEGENSTANDES ZERBRECHEN KÖNNTE, MUSS IM FALLE EINER ANWENDUNG ALS DOPPELBODEN IM VORAUS EINE PRÜFUNG DES SPEZIFISCHEN EINSATZBEREICHES ERFOLGEN. AUSSERDEM IST DIE NACHFOLGENDE TABELLE MIT VERLEGEANWEISUNGEN ZU BERÜCKSICHTIGEN, DIE UNTER BESTIMMTEN BEDINGUNGEN DIE AUFBRINGUNG EINER VERSTÄRKUNG AUF DER RÜCKSEITE DER FLIESE VORSIEHT (NETZ PLUS, ODER VERZINKTER STAHL) WELCHE VOM PRODUZENTEN GELIEFERT WIRD;

MIT BEZUG AUF BODENBELÄGE DIE TROCKEN IM AUSSENBEREICH IN DER HÖHE VERLEGT WERDEN, SIND DIE SPEZIFISCHEN LOKALEN VORSCHRIFTEN UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZU BERÜCKSICHTIGEN, DIE UNTER ANDEREM, WIE ZUM BEISPIEL FÜR DIE WIRKUNG DES WINDES, DER STRUKTURELLEN BELASTUNG, DER WIRKUNG VON ERDBEBEN, ETC., VORGEGEHEN SIND;

DIE NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN KANN ZU EINER UNSACHGEMÄSSEN VERWENDUNG DES PRODUKTS FÜHREN UND EVENTUELL SCHWERWIEGENDE PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN VERURSACHEN.

ATTENZIONE:

QUANDO L'APPLICAZIONE DELLE LASTRE IN 20 MM. PREVEDE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO CERAMICO IN TERMINI STRUTTURALI, SI RACCOMANDA AL PROGETTISTA E/O COMMITTENTE UNA ATTENTA VALUTAZIONE DEI REQUISITI DEL PROGETTO IN RELAZIONE ALLE CARATTERISTICHE TECNICHE DELLE LASTRE. IN PARTICOLARE, AL FINE DI EVITARE IL RISCHIO DI DANNI A PERSONE O COSE IL PRODUTTORE RACCOMANDA:

SE L'APPLICAZIONE PREVEDE LA POSA SOPRAELEVATA, TENENDO CONTO CHE UNA PIASTRELLA POTREBBE ROMPERSI IN SEGUITO ALLA CADUTA SU DI ESSA DI UN CORPO PESANTE, VERIFICARE ANTICIPATAMENTE LA DESTINAZIONE D'USO SPECIFICA E ATTENERSI ALLA TABELLA ISTRUZIONI DI POSA SOPRAELEVATA DI SEGUITO RIPORTATA OVE, IN DETERMINATE CONDIZIONI, È PREVISTA L'APPLICAZIONE DI UN RINFORZO SUL RETRO DELLA PIASTRELLA (RETE PLUS O ACCIAIO ZINCATO) FORNITO DAL PRODUTTORE;

CON RIFERIMENTO ALLA PAVIMENTAZIONE POSATA IN QUOTA, CON QUALUNQUE SISTEMA DI POSA A SECCO, RISPETTARE LE SPECIFICHE NORMATIVE E CONDIZIONI D'USO LOCALI RIGUARDANTI, TRA L'ALTRO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, L'AZIONE DEL VENTO, IL CARICO STRUTTURALE, LE AZIONI SISMICHE, ECC.;

IL MANCATO RISPETTO DELLE RACCOMANDAZIONI SOPRARIPORTATE PUÒ PORTARE AD UN UTILIZZO IMPROPRIO DEL PRODOTTO E CAUSARE EVENTUALMENTE GRAVI DANNI A PERSONE O COSE.

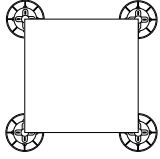
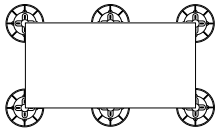
Pour obtenir un drainage du plancher il est nécessaire de prévoir les pertes transversales et longitudinales adéquates. Nous rappelont toutefois que Novoceram Outdoor Plus à la lumière de ces propres avantages du grès cérame coloré dans la masse a une absorption quasiment nulle, ce qui le rend résistant au gel. Cela peut comporter des stagnation d'eau principalement localisés sur le bord des dalles, indépendamment de la réalisation d'une pose du matériau dans les règles de l'art. Novoceram conseille donc une pose avec un joint minimum de 3mm.

In order to achieve a drainage of the floor plan, it is necessary to create the adequate cross and longitudinal inclinations. Even putting aside the distinctive advantages of using porcelain stoneware, we remind you that Novoceram Outdoor Plus has a water absorption rate that is almost zero, and this characteristic makes it frost proof. This can lead to water deposit in certain specific areas, in particular on the edge of the slab, irrespective of a state-of-the-art installation of the material. Novoceram recommend to allow for at least 3mm grout .

Um eine Entwässerung der Tritfläche zu erreichen ist notwendig bereits beim Nivelieren oder Verdichten für das entsprechenden Längs- oder Quergefälle zu sorgen. Denken Sie daran, dass im Hinblick der unverwechselbaren Vorteile von Feinsteinzeug Novoceram Outdoor Plus praktisch wird Dies kann zu einer ansammlung von Wassers in erster Linie an den Rändern der Platten führen, unabhängig von einer fachgerechten Verlegung des Materials selbst. Deswegen empfehlen eine Mindesfuge von 3mm.

Per ottenere un drenaggio del piano di calpestio è necessario prevedere un'opportuna pendenza trasversale e longitudinale. Si ricorda inoltre che, alla luce delle caratteristiche intrinseche del gres porcellanato, Novoceram Outdoor Plus ha un assorbimento d'acqua praticamente nullo, caratteristica che lo rende ingelivo. Ciò può comportare ristagni d'acqua localizzati principalmente sul bordo delle piastrelle indipendentemente dalla realizzazione di una posa a regola d'arte del materiale stesso. Novoceram consiglia inoltre una posa con una fuga minima di 3 mm.



	POUR TOUS LES PAYS - FOR ALL COUNTRIES - FÜR ALLE LÄNDER - PER TUTTI I PAESI	POUR TOUS LES PAYS SAUF ETATS UNIS, CANADA, OCEANIE - FOR ALL COUNTRIES EXCEPT USA, CANADA, OCEANIA - FÜR ALLE LÄNDER AUSSER USA, KANADA, OZEANIEN - PER TUTTI I PAESI TRANNE USA, CANADA, OCEANIA	
DIMENSION - SIZE - ABMESSUNGEN - DIMENSIONI	JUSQU'À 2 cm - UP TO 2 cm (3/4") - BIS ZU 2 cm - FINO A 2 cm	DE 2 cm À 10 cm - FROM 2 cm (3/4") TO 10 cm (4") - VON 2 cm BIS 10 cm - DA 2 cm A 10 cm	DE 10 cm À 30 cm - FROM 10 cm (4") TO 30 cm (12") - VON 10 cm BIS 30 cm - DA 10 cm A 30 cm
60x60 cm / 24"x24" 4 supports par dalle 4 supports per slab 4 Stützen für Fliesen 4 supporti per piastrella 	4 supports par dalle 4 supports per slab 4 Stützen für Fliesen 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m <sup>2</sup> )	4 supports par dalle 4 supports per slab 4 Stützen für Fliesen 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m <sup>2</sup> )	4 supports par dalle 4 supports per slab 4 Stützen für Fliesen 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m <sup>2</sup> ) + filet plus ou feuille d'acier galvanisé + fiber - mesh plus or galvanized steel sheet + plus-netz oder verzinkte stahlfolie + rete plus o foglio di acciaio zincato
45x90 cm / 18"x36" 6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella 	6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella (6,0 pcs/m <sup>2</sup> )	6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella (6,0 pcs/m <sup>2</sup> ) + filet plus ou feuille d'acier galvanisé + fiber - mesh plus or galvanized steel sheet + plus-netz oder verzinkte stahlfolie + rete plus o foglio di acciaio zincato	6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella (6,0 pcs/m <sup>2</sup> ) + filet plus ou feuille d'acier galvanisé + fiber - mesh plus or galvanized steel sheet + plus-netz oder verzinkte stahlfolie + rete plus o foglio di acciaio zincato

Remarque: Pour plus de détails et connaître les spécifications techniques liées à la fibre de verre ou tôle galvanisée, nous vous prions de contacter Novoceram. Novoceram est responsable que s'il fournit l'ensemble du système (carreaux + fibre de verre / tôle galvanisée). Novoceram ne peut être tenu responsable pour les systèmes pas directement et entièrement fournis. En cas de rupture, les carreaux doivent être remplacés immédiatement

Note: For any detail and technical specification concerning the fiber mesh plus or the galvanized steel sheet, please contact Novoceram. Novoceram is responsible only if it supplies the whole system (tile + fiber mesh plus or galvanized sheet). Novoceram cannot be held responsible for reinforcing systems that has not supplied. In case of breakage, tile must be replaced immediately.

Hinweis: Weitere Informationen und technische Daten zu dem Faserglas oder verzinktem Blech bezogen, kontaktieren Sie bitte Novoceram. Novoceram haftet nur, wenn die Versorgung des gesamten Systems (Fliesen + Fiberglas / Stahl verzinkt). Novoceram kann nicht für Systeme nicht direkt und völlig ausgestattete verantwortlich gemacht werden. Im Falle eines Bruchs muss die Fliese sofort ersetzt werden.

Nota : Per i dettagli e le specifiche tecniche relative alla rete in fibra di vetro o alla lamiera zincata, per favore contattare Novoceram. Novoceram è responsabile solo in caso di fornitura dell'intero sistema (piastrelle + fibra di vetro/lamiera zincata). Novoceram non può essere ritenuta responsabile per i sistemi non direttamente ed interamente forniti. In caso di rottura, la piastrella deve essere immediatamente sostituita.



## PALETTE DE COULEURS, COLORS RANGE, FARBENPALETTE, GAMMA COLORI



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

F148 - AZIMUT CHAUD AD RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

F149 - AZIMUT FROID AD RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

F028 - GEO GRIS RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

F026 - GEO IVOIRE RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E638 - CAST STRUCTURÉ RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E682 - NOA NATUREL PLEIN-AIR OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E681 - NOA FLOTTÉ PEIN-AIR OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E953 - ICÔNE BLEU ANTIDÉRAPANT RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



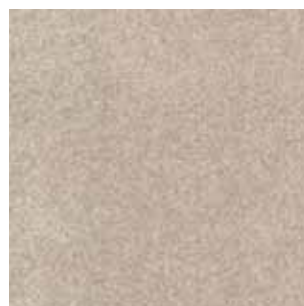
T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

E636 - SAMSARA PERLE STRUCT. RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

E637 - SAMSARA PLOMB STRUCT. RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E533 - PATIO SABLE RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

E532 - PATIO ANTIMOINE RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 60x60 cm



T11  
EN 1339  
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

F159 - CAST STRUCTURÉ RECTIFIÉ OUTDOOR PLUS 45x90 cm





ISO  
10545-2  
CONFORME



ISO  
10545-3  
≤0,5%



ISO  
10545-4  
CONFORME



ISO  
10545-6  
CONFORME



ISO  
10545-12  
CONFORME



ISO  
10545-13  
CONFORME



ISO  
10545-14  
CONFORME

## DESCRIPTION TECHNIQUE, TECHNICAL DESCRIPTION, TECHNISCHE BESCHREIBUNG, DESCRIZIONE TECNICA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE - TECHNICAL FEATURES OF THE CERAMIC SLABS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER KERAMIKPLATTE - CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LASTRA CERAMICA GRES CERAME COLORE DANS LA MASSE - FULL BODY PORCELAIN - DURCHGEFÄRBTEN FEINSTEINZEUG - GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec E≤0,5% UGL Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with E≤0,5% UGL Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit E≤0,5% UGL Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con E≤0,5% UGL		
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNICAL CHARACTERISTIC - TECHNISCHE AUSKUNFTE - CARATTERISTICA TECNICA	NORME - NORMS - NORM - NORMA	VALEUR MOYENNE NOVO CERAM - AVERAGE NOVO CERAM VALUE - NOVO CERAM DURCHSCHNITTSWERT - VALORE MEDIO NOVO CERAM
Détermination des caractéristiques dimensionnelles et qualité de surface* Determination of the dimensional specifications and surface quality* Bestimmung der dimensionalen Eigenschaften und Oberflächenqualität* Determinazione delle caratteristiche dimensionali e qualità di superficie*	ISO 10545 - 2	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Absorption d'eau % - Water absorption % - Wasseraufnahme % - Assorbimento % d'acqua	ISO 10545 - 3	<0,5%
Résistance à la flexion - Beding strength - Biegefestigkeit - Resistenza alla flessione	ISO 10545 - 4	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme - Conforme S≥1300 N R≥35 N/mm <sup>2</sup>
	EN 1339	T11
Résistance au choc - Impact resistance - Stosfestigkeitstest - Resistenza agli shock	ISO 10545 - 5	0,83
Résistance à l'abrasion profonde - Deep scratch resistance - Widerstand gegen Tiefenverschleiss - Resistenza all'abrasione profonda	ISO 10545 - 6	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme l≤32mm V≤175mm
Coefficient de dilatation thermique linéaire - Thermal linear expansion coefficient - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung - Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545 - 8	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance aux écarts de température - Thermal shock resistance - Temperaturwechselbeständigkeit - Resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545 - 9	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Dilatation à l'humidité - Expansion in humidity - Feuchtedehnung - Dilatazione all'umidità	ISO 10545 - 10	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance au gel - Frost resistance - Frostbeständigkeit - Resistenza al gelo	ISO 10545 - 12	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance à l'attaque chimique° - Resistance to chemical attack° - Chemische Beständigkeit° - Resistenza all'attacco chimico°	ISO 10545 - 13	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance aux tâches - Resistance to stains - Fleckenbeständigkeit - Resistenza alle macchie	ISO 10545 - 14	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Propriétés antidérapantes - Anti-slip properties - Rutschfeste Eigenschaften - Proprietà antiscivolosità	DIN 51-130 (XP-P05-010) DIN 51-097 (XP-P05-010)	R11 - R12 A+B+C - A+B
Poinçonnement - Static Load - Statischer Belastung - Carico statico	EN 12825	Centre 8,86 kN Côté le plus faible 5,84 kN Diagonale 11,79 kN
Kg/m <sup>2</sup>	-	~ 47 kg/m <sup>2</sup>

\* Valeurs rapportées aux calibres de production - Above values refer to production calibers - Eigenschaften mit Bezug auf Produktionskaliber - Valori riferiti ai calibri di produzione

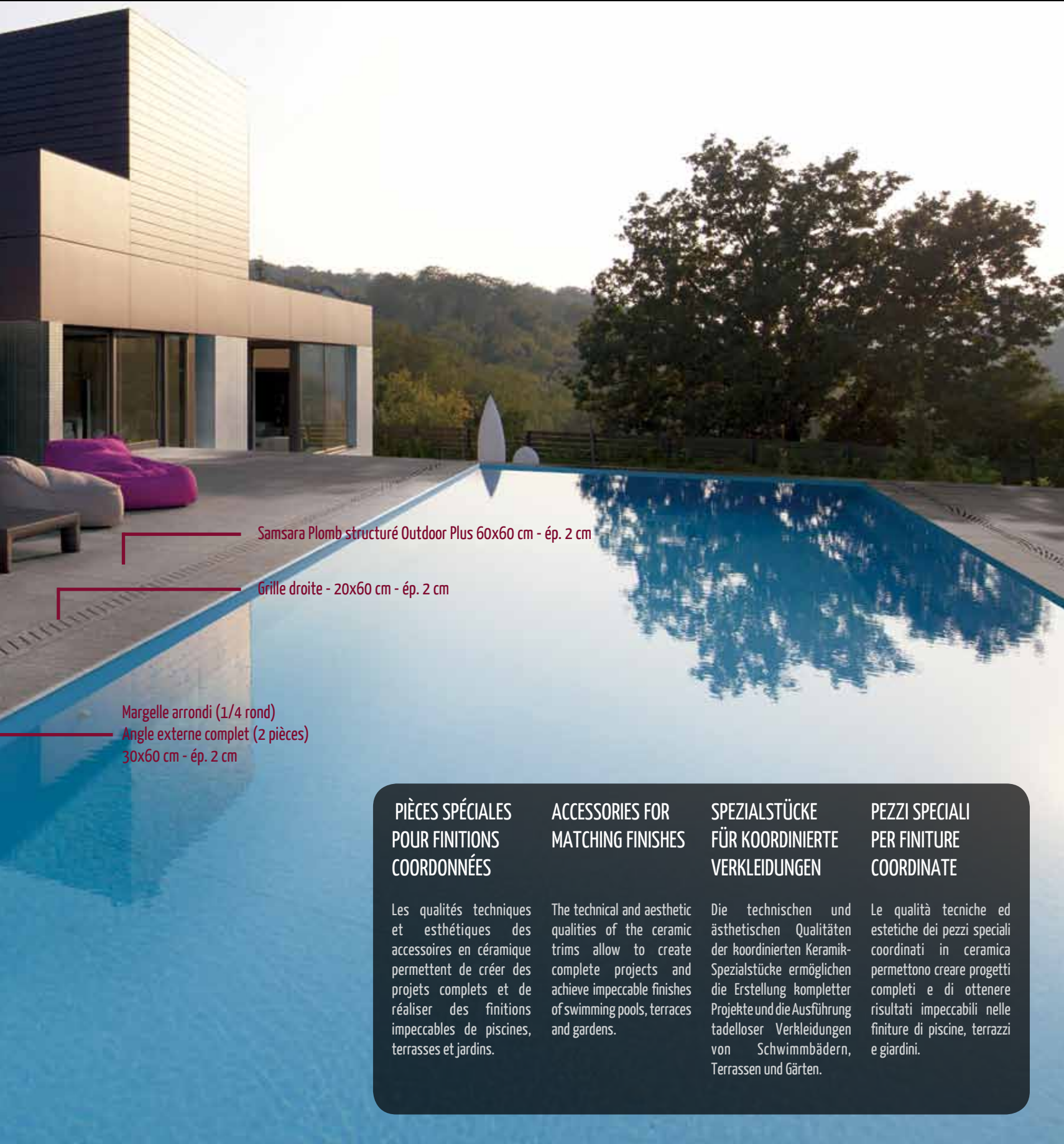
• Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - For domestic chemicals and swimming pool additives - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina



# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS







Samsara Plomb structuré Outdoor Plus 60x60 cm - ép. 2 cm

Grille droite - 20x60 cm - ép. 2 cm

Margelle arrondi (1/4 rond)  
 Angle externe complet (2 pièces)  
 30x60 cm - ép. 2 cm

#### PIÈCES SPÉCIALES POUR FINITIONS COORDONNÉES

Les qualités techniques et esthétiques des accessoires en céramique permettent de créer des projets complets et de réaliser des finitions impeccables de piscines, terrasses et jardins.

#### ACCESSORIES FOR MATCHING FINISHES

The technical and aesthetic qualities of the ceramic trims allow to create complete projects and achieve impeccable finishes of swimming pools, terraces and gardens.

#### SPEZIALSTÜCKE FÜR KOORDINIERTER VERKLEIDUNGEN

Die technischen und ästhetischen Qualitäten der koordinierten Keramik-Spezialstücke ermöglichen die Erstellung kompletter Projekte und die Ausführung tadelloser Verkleidungen von Schwimmbädern, Terrassen und Gärten.

#### PEZZI SPECIALI PER FINITURE COORDINATE

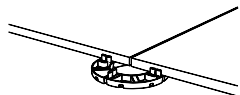
Le qualità tecniche ed estetiche dei pezzi speciali coordinati in ceramica permettono creare progetti completi e di ottenere risultati impeccabili nelle finiture di piscine, terrazzi e giardini.



# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS

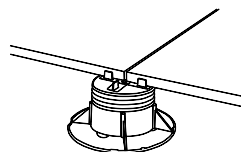
## PIÈCES SPÉCIALES, TRIMS, FORMTEILE , PEZZI SPECIALI

SUPPORT FIXE, FIXED SUPPORT,  
FESTES STELZLAGER, SUPPORTO FISSO



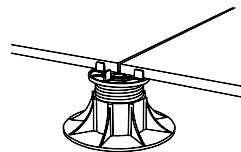
E434 - H 12 mm  
E435 - H 15 mm  
E436 - H 20 mm

SUPPORT REGLABLE, ADJUSTABLE SUPPORT,  
EINSTELLBARES STELZLAGER, SUPPORTO REGOLABILE



E437 - H 25-40 mm  
E438 - H 40-70 mm  
E439 - H 60-100 mm

SUPPORT REGLABLE AUTONIVELANT, ADJUSTABLE SELF-LEVELLING SUPPORT, EINSTELLBARES  
SELBSTNIVELLIERENDES STELZLAGER, SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE



E442 - H 37,5-50 mm  
E443 - H 50-75 mm  
E444 - H 75-100 mm



E448 - DISQUE NIVELANT 3 mm

Les supports Novoceram Outdoor Plus doivent être utilisés exclusivement avec des carreaux d'épaisseur non inférieure à 2 cm.  
Novoceram Outdoor Plus supports can only be used in combination with tiles not less than 2 cm thick.  
Novoceram Outdoor Plus Stelzlager kann nur in Kombination mit Fliesen nicht weniger als 2 cm Dicke verwendet werden.  
I supporti Novoceram Outdoor Plus possono essere utilizzati esclusivamente in abbinamento a piastrelle di spessore non inferiore a 2 cm.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES SUPPORTS - TECHNICAL FEATURES OF SUPPORTS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER STELZLAGER - CARATTERISTICHE TECNICHE DEI SUPPORTI

Supports entièrement recyclables - Supports made from 100% recyclable materials - Stelzlager aus vollkommen recyclefähigem material - Supporti realizzati in materiale totalmente riciclabile

Résistants aux acides et aux bases - Resistant to acid and alkaline solutions - Beständig gegen basische und saure lösungen - Resistenti alle soluzioni acide e basiche

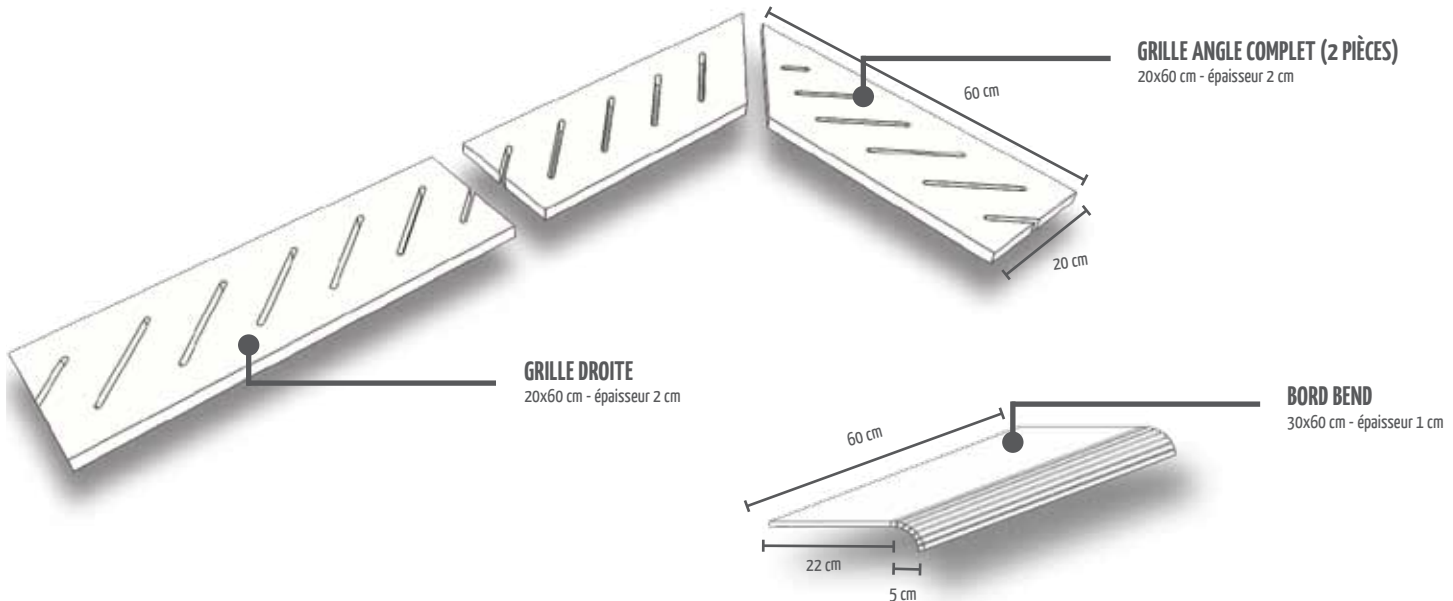
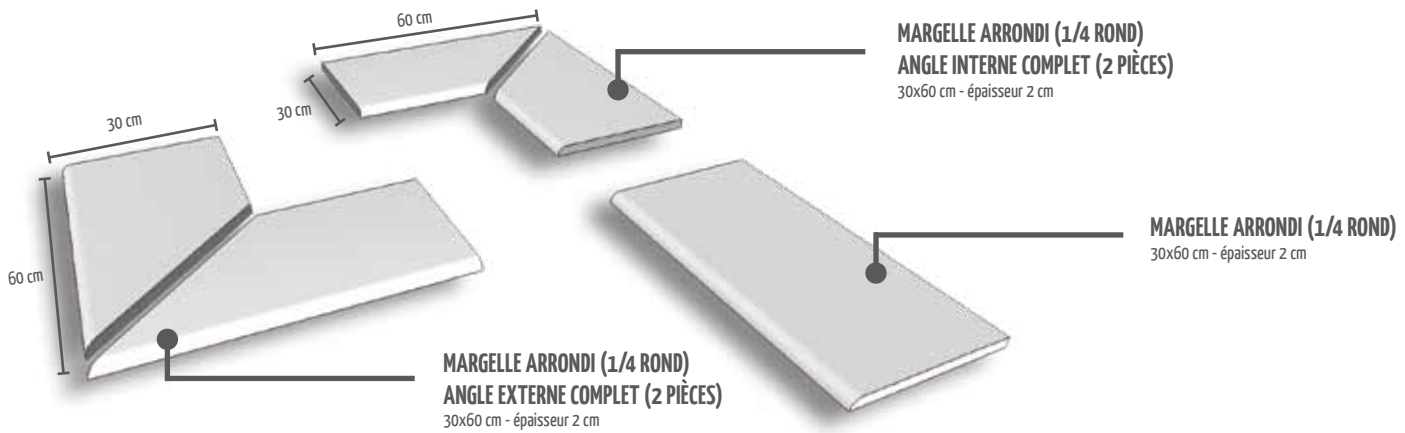
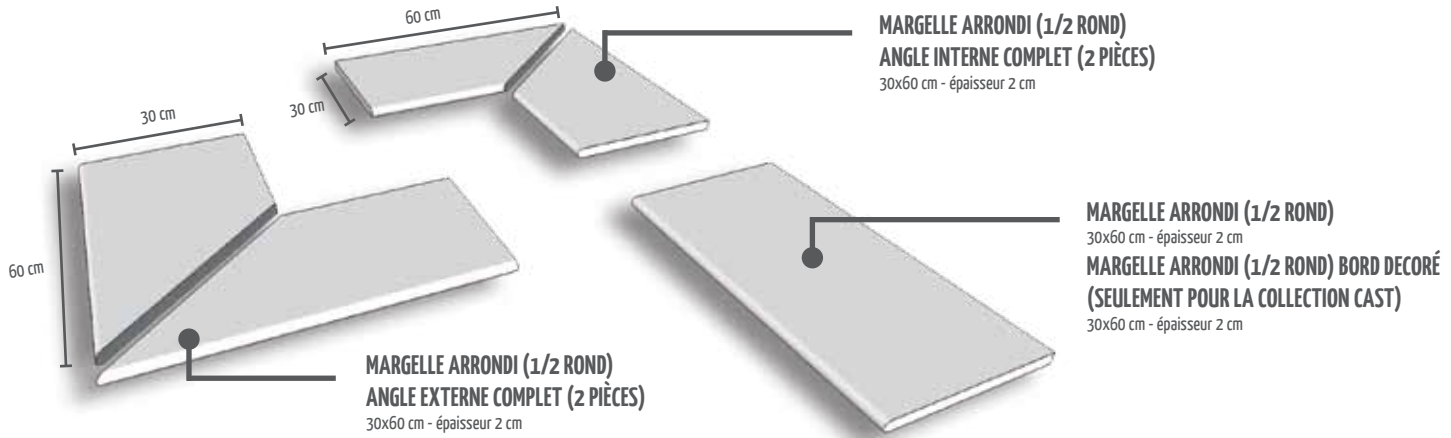
Résistants aux intempéries - Resistant to atmospheric agents - Witterungsbeständig - Resistenti agli agenti atmosferici

Températures supportées de -30° à +120° - Resistant to temperatures of from -30° to +120° - Beständig bei temperaturen von -30° bis +120° - Resistenti a temperature da -30° a +120°

















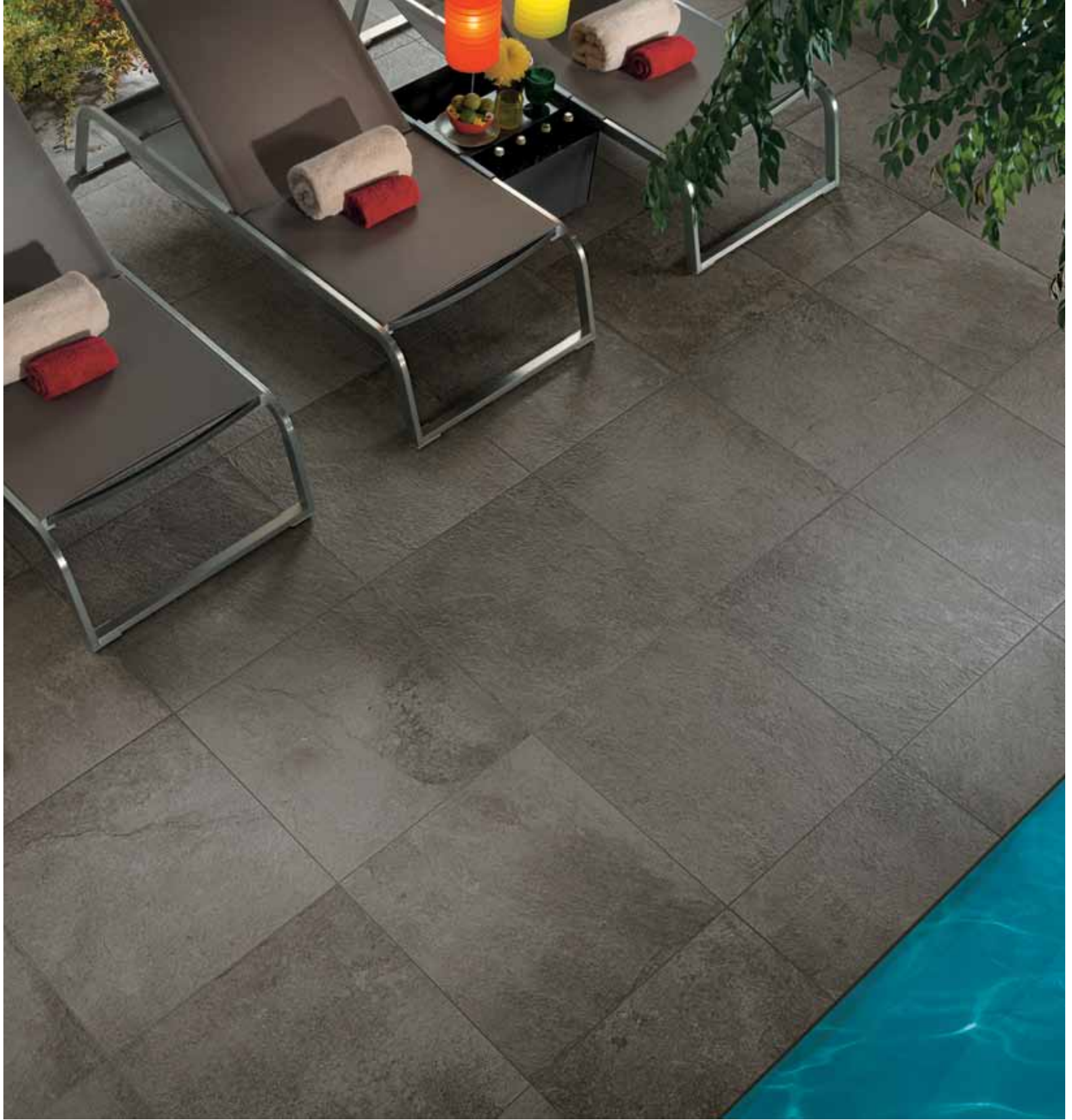
PIÈCES SPÉCIALES POUR PISCINES, TRIMS FOR POOLS, FORMTEILE FÜR SWIMMINGPOOLS, PEZZI SPECIALI PER PISCINE





	MARGELLE ARRONDI 1/2 ROND 30X60 CM	MARGELLE ARRONDI 1/2 ROND DÉCORÉE 33X60 CM	MARGELLE ARRONDI 1/2 ROND ANG. INT. COMP. (2 PC)	MARGELLE ARRONDI 1/2 ROND ANG. EXT. COMP. (2 PC)	MARGELLE ARRONDI 1/4 ROND 30X60 CM	MARGELLE ARRONDI 1/4 ROND ANG. INT. COMP. (2 PC)	MARGELLE ARRONDI 1/4 ROND ANG. EXT. COMP. (2 PC)	GRILLE DROITE 20X60 CM	GRILLE ANGLE COMPLET (2 PC)	BORD BEND 30X60 CM
 AZIMUT CHAUD	F160	-	F165	F170	F175	F180	F185	F190	F195	DISPONIBLE SUR DEMANDE SELON QUANTITÉ SUR TOUS LES PRODUITS EN FORMAT 30X60 CM
 AZIMUT FROID	F161	-	F166	F171	F176	F181	F186	F191	F196	
 GEO GRIS	F156	-	F167	F172	F177	F182	F187	F192	F197	
 GEO IVOIRE	F155	-	F168	F173	F178	F183	F188	F193	F198	
 CAST STRUCTURÉ	E760	E934	E774	E779	E764	E796	E801	E784	E789	
 NOA NATUREL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
 NOA FLOTTÉ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
 ICÔNE BLEU AD	F164	-	F169	F174	F179	F184	F189	F194	F199	
 SAMSARA PERLE	E769	-	E772	E777	E762	E794	E799	E783	E787	
 SAMSARA PLOMB	E761	-	E773	E778	E763	E795	E800	E782	E788	
 PATIO SABLE	E768	-	E771	E776	E791	E793	E798	E781	E786	
 PATIO ANTIMOINE	E767	-	E770	E775	E790	E792	E797	E780	E785	







# NOVOCERAM OUTDOOR





Novoceram Outdoor est un système innovant et modulable prévu pour les revêtements de sols extérieurs. Les carreaux en grès cérame, ingélifs et antidérapants sont assemblés sur des supports en plastique spéciaux en polypropylène résistants aux intempéries. Pour la première fois, il est possible de poser du carrelage en pose flottante tout en conservant tous les atouts de la céramique et en économisant les frais liés à la préparation du support et à la pose. Pratiques, rapides à poser, faciles à manipuler, ils ne nécessitent pas de colle, pas de joints, ni de chape en ciment. On peut marcher immédiatement après la pose et ils se nettoient facilement.

Novoceram Outdoor is an innovative modular outdoor paving system. For the first time, the tiles can be laid with a floating system, retaining all the resistance and versatility of ceramics while eliminating the majority of costs associated with preparing the bed and laying. The frost-resistant porcelain stoneware tiles are assembled on special polypropylene sheets which can be laid without adhesive or joints and without the need for cement screed.

Novoceram Outdoor ist ein innovatives und modulares System für Bodenbeläge im Außenbereich. Zum ersten Mal ist es möglich, ein System zur schwimmenden Fliesenverlegung anzuwenden, das keine Einbußen bei den Beständigkeits- und Vielseitigkeitsmerkmalen der Keramik mit sich bringt und zugleich einen Großteil der Kosten beseitigt, die ansonsten durch die Vorbereitung des Untergrundes und Verlegung entstehen. Die frostbeständigen Feinsteinzeug fliesen sind auf speziellen Trägern aus Polypropylen vormontiert, die ohne Kleber und Fugen verlegt werden und keinen Zementestrich erfordern.

Novoceram Outdoor è un sistema innovativo e modulare per la pavimentazione esterna. Per la prima volta è possibile utilizzare un sistema di posa flottante per le piastrelle conservando tutte caratteristiche di resistenza e versatilità della ceramica ed eliminando la maggior parte dei costi legati alla preparazione del fondo e alla posa. Le piastrelle resistenti al gelo in gres porcellanato sono assemblate su speciali supporti in polipropilene, che possono essere posati senza colla né fughe e che non necessitano della realizzazione di un massetto in cemento.



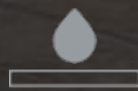
# NOVOCERAM OUTDOOR



Préparation du support simple et économique. A monter soi-même facilement et rapidement  
Simple inexpensive preparation of the substrate. Fast easy DIY laying  
Einfache und kostengünstige Vorbereitung des Trägers. Einfaches und schnelles Verlegen für jedermann  
Preparazione del supporto molto semplice ed economica (letto di pietrisco o di sabbia). Posa fai-da-te facile e veloce



Peut être piétiné juste après la pose  
Can be walked on immediately after laying  
Sofort nach dem Verlegen begehbar  
Può essere calpestato subito dopo la posa



Drainant  
Draining  
Wasserableitend  
Permette il drenaggio dell'acqua



Ingélif et résistant aux écarts de température : (entre -20° et + 40°). Caractéristiques esthétiques et techniques inaltérables dans le temps, résistant aux intempéries et aux pluies acides  
Frost-proof and resistant to sudden temperature changes (between -20° and +40°). Inalterability of the aesthetic and technical characteristics over time, resistant to weathering and acid rains  
Frostsicher und beständig gegenüber Temperaturschwankungen (-20° bis +40°). Haltbarkeit der ästhetischen und technischen Eigenschaften im Laufe der Zeit, witterungs- und Säure regen  
Resiste al gelo e alle intemperie. Resiste agli sbalzi termici (tra -20° e +40°). Inalterabilità delle caratteristiche estetiche e tecniche nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e alle piogge acide



Facile à enlever, à soulever pour inspection, et à réutiliser  
Easy to remove and replace for inspection  
Einfach zu entfernen, zu überprüfen und wiederzuverwenden  
Facile da rimuovere, ispezionare e riutilizzare







# NOVOCERAM OUTDOOR

## POSE FLOTTANTE

## FLOATING LAYING

Sur une pelouse ou autre terrain naturel, recouverte d'un lit de gravier, dont la granulométrie varie entre 2 et 5 mm, sur une épaisseur de 3 à 5 cm qu'il faudra veiller à aplanir correctement

On grass or other natural surfaces prepared with a well levelled bed of 3-5 cm thick of gravel with a grain size of between 2 and 5 mm

## SCHWIMMENDE VERLEGUNG

## POSA FLOTTANTE

Auf Rasen (Wiese) oder anderem Naturboden, auf dem zur Vorbereitung ein 3-5 cm starkes Splittbett mit Körnung 2-5 mm glatt und eben aufgebracht wurde.

Sopra un prato o un altro terreno naturale, preparato con un letto di pietrisco di granulometria compresa tra 2 e 5 mm, per uno spessore di 3-5 cm, adeguatamente spianato

## POSE FLOTTANTE

## FLOATING LAYING

Sur un carrelage existant, recouvert d'un lit de gravier, dont la granulométrie varie entre 2 et 5 mm, sur une épaisseur de 3 à 5 cm qu'il faudra veiller à aplanir correctement

On existing paving prepared with a well levelled bed of 3-5 cm thick of gravel with a grain size of between 2 and 5 mm





## SCHWIMMENDE POSA FLOTTANTE VERLEGUNG

Auf einem bestehenden Fußboden, auf dem zur Vorbereitung ein 3-5 cm starkes Splittbett mit Körnung 2-5 mm glatt und eben aufgebracht wurde.

Su un pavimento preesistente, preparato con un letto di pietrisco di granulometria compresa tra 2 e 5 mm, per uno spessore di 3-5 cm, adeguatamente spianato

## POSE FLOTTANTE FLOATING LAYING

Sur une membrane en bitume polymère, associée à l'accessoire spécial, protector (voir page 22, à acheter séparément), qui permet d'éviter que le support Outdoor ne perfore la membrane.

On a perfectly flat bed covered with a bitumen membrane using a special accessory to protect delicate surfaces (see page 22, sold separately)

## SCHWIMMENDE POSA FLOTTANTE VERLEGUNG

Auf einwandfrei ebenem Boden, auf dem eine Bitumenbahn aufgebracht wurde, unter Einsatz des speziellen Schutzzubehörs für empfindliche Böden (siehe Seite 22, separat zu erwerben).

Su membrana bituminosa, installata su un fondo perfettamente planare, e associato all'accessorio speciale (si veda pag. 22, da acquistare separatamente) che permette di evitare che il supporto Outdoor perfori la membrana stessa.





# NOVOCERAM OUTDOOR

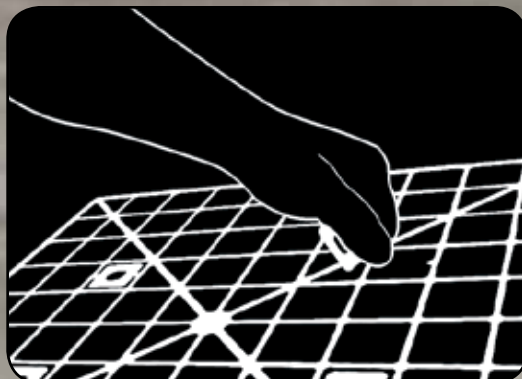


Aplanir le terrain de pose. Appliquer une épaisseur non inférieure à 2 centimètres (conseillé 3-5 cm) de gravier concassé (granulométrie de 2 à 5 mm) nivelant la surface avec un niveau et compactant le terrain avec un rouleau. Pour une plate-forme plus rigide Novoceram conseille un mélange préparé sec de 80% de gravier concassé et 20% de ciment.

Ensure that the installation ground is level. Apply a layer of rubble no less than 2cm deep (recommended 3 to 5 cm) with a granulometry ranging from 2 to 5 mm. Level off the surface with a level and compact the soil with a roller. For a more rigid roadbed Novoceram recommend a mixture prepared dry comprising of 80% of coarse sand and 20% of cement.

Den Verlegegrund planieren. Eine Schicht von mindestens 2 Zentimeter Splitt (empfohlen 3-5 cm), Korngröße von 2 bis 5 mm, auftragen und mittels Holzlatte gerade ziehen. Für ein Gleisbett steifer Novoceram empfehlen eine Mischung aus 80% grobem Sand besteht und 20% Zement.

Spianare il terreno di posa. Applicare uno spessore non inferiore a 2 centimetri (3-5 cm consigliato) di pietrisco di granulometria da 2 a 5 mm, pareggiando la superficie con una livella e compattando con un rullo. Per una massicciata più rigida Novoceram consiglia una miscela preparata a secco composta da 80% di sabbia grossolana e 20% di cemento.

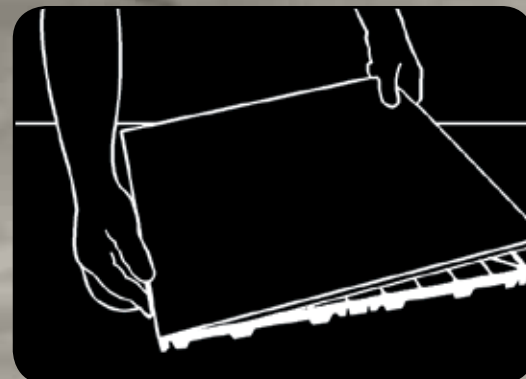


Détacher un tasseau et le conserver pour l'encrage successif des modules.

Remove one plug and keep it for the subsequent coupling of the modules.

Jeweils die Verbindungssteile abtrennen und für den anschließenden Verbund der Module aufbewahren.

Staccare un tassello e conservare per il successivo aggancio dei moduli.

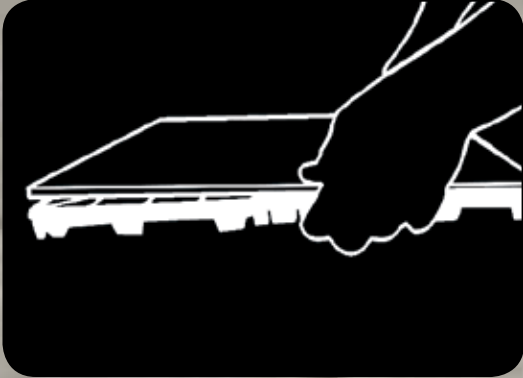


Enfiler un angle du carreau dans un des angles du support. Suivant les angles du gabarit du support, faire pression jusqu'à ce que le carreau adhère au support.

Insert a corner of the tile into one of the corners of the support. Apply pressure to the side of the support to ensure that the tile adheres to it.

Eine Fliesenecke in eine Ecke des Kunststoffträgers einsetzen. Entlang der profilierten Kanten Druck ausüben, damit die Fliese in den Träger einrastet.

Infilare un angolo della piastrella in uno degli angoli del supporto. Seguendo i lati della sagoma del supporto, fare pressione affinché la piastrella aderisca al supporto.

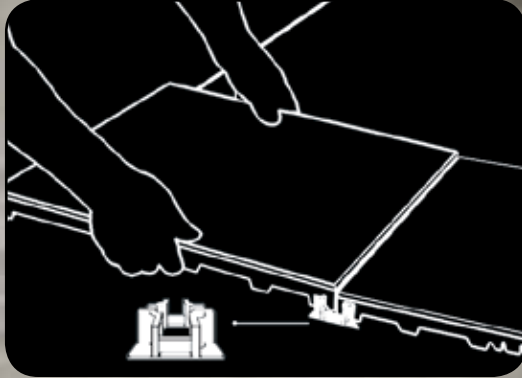


Terminer l'opération en clipsant le support aux côtés restants du carreau.

Complete the procedure making the support adhere to the remainder of the tile.

Nach selber Vorgangsweise den Kunststoffträger an die übrigen Seiten der Fliese fixieren.

Completare l'operazione agganciando il supporto ai rimanenti lati della piastrella.

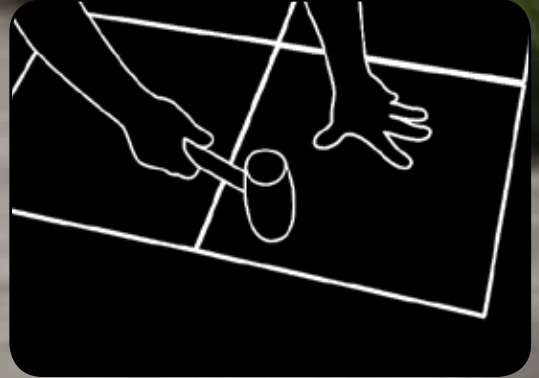


Une fois les modules assemblés, les lier avec les tasseaux respectifs.

Once the modules have been assembled, link them using the supplied plugs.

Die so erhaltenen Module mittels der entsprechenden Verbindungsteile untereinander verbinden.

Una volta ottenuti i moduli agganciare gli stessi con gli appositi tasselli.



Afin de faire adhérer les modules à la couche de gravier inférieure, battre avec précaution les surfaces à l'aide d'un marteau de gomme.

Si on a utilisé dans la première phase le mélange de gravier et de ciment, il est maintenant possible de mouiller le système à fin que le mélange durcisse.

In order to enable the modules to adhere to the rubble under-layer, carefully beat the surface using a rubber hammer.

If used in the first phase the mixture of gravel and cement, it is now possible to anchor the system to the mixture hardens.

Um die Haftung der Module im Splittbett zu verbessern, mit einem Gummihammer vorsichtig auf die Oberflächen klopfen.

Wenn in der ersten Phase das Gemisch aus Kies und Zement verwendet wird, ist es nun möglich, das System auf die Mischung härten zu verankern.

Per far aderire i moduli allo strato di pietrisco sottostante, battere con accortezza le superfici con un martello di gomma.

Se si è utilizzata nella prima fase la miscela di cemento e sabbia, è ora possibile bagnare il sistema per farla indurire.



# NOVOCERAM OUTDOOR

## PALETTE DE COULEURS, COLORS RANGE, FARBENPALETTE, GAMMA COLORI



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z011 - PATIO SABLE OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z012 - PATIO ANTIMOINE OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z014 - PATIO TITANE OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z013 - PATIO BASALTE OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

Z016 - CAST STRUCTURÉ OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

Z003 - SAMSARA IVOIRE STRUCTURÉ OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

Z004 - SAMSARA PERLE STRUCTURÉ OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B  
DIN 51097

Z001 - SAMSARA PLOMB STRUCTURÉ OUTDOOR 45X45 CM



R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z017 - NOA BLANCHI PLEIN-AIR OUTDOOR 45X45 CM



R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z020 - NOA NATUREL PLEIN-AIR OUTDOOR 45X45 CM



R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z019 - NOA FLOTTÉ PEIN-AIR OUTDOOR 45X45 CM



R12  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z018 - NOA BRUNI PLEIN-AIR OUTDOOR 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z005 - ORIGINE ARGILE ANTIDÉRAPANT OUT. 45X45 CM



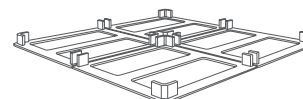
R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z006 - ORIGINE CENDRE ANTIDÉRAPANT OUT. 45X45 CM



R11  
DIN 51130  
A+B+C  
DIN 51097

Z000 - ORIGINE TERRE ANTIDÉRAPANT OUTDOOR 45X45 CM



E051 - PROTECTOR OUTDOOR 45X45 CM

## DESCRIPTION TECHNIQUE, TECHNICAL DESCRIPTION, TECHNISCHE BESCHREIBUNG, DESCRIZIONE TECNICA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE - TECHNICAL FEATURES OF THE CERAMIC SLABS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER KERAMIKPLATTE - CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LASTRA CERAMICA GRES CERAME COLORE DANS LA MASSE - FULL BODY PORCELAIN - DURCHFARBTEM FEINSTEINZEUG - GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec E≤0,5% UGL Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with E≤0,5% UGL Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit E≤0,5% UGL Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con E≤0,5% UGL		
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNICAL CHARACTERISTIC - TECHNISCHE AUSKUNFTE - CARATTERISTICA TECNICA	NORME - NORMS - NORM - NORMA	VALEUR MOYENNE NOVO CERAM - AVERAGE NOVO CERAM VALUE - NOVO CERAM DURCHSCHNITTSWERT - VALORE MEDIO NOVO CERAM
Détermination des caractéristiques dimensionnelles et qualité de surface* Determination of the dimensional specifications and surface quality* Bestimmung der dimensional Eigenschaften und Oberflächenqualität* Determinazione delle caratteristiche dimensionali e qualità di superficie*	ISO 10545 - 2	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Absorption d'eau % - Water absorption % - Wasseraufnahme % - Assorbimento % d'acqua	ISO 10545 - 3	<0,5%
Résistance à la flexion - Beding strength - Biegefestigkeit - Resistenza alla flessione	ISO 10545 - 4	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme - Conforme S≥1300 N R≥35 N/mm <sup>2</sup>
Résistance à l'abrasion profonde - Deep scratch resistance - Widerstand gegen Tiefenverschleiss - Resistenza all'abrasione profonda	ISO 10545 - 6	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme l≤32mm V≤1,75mm
Coefficient de dilatation thermique linéaire - Thermal linear expansion coefficient - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung - Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545 - 8	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance aux écarts de température - Thermal shock resistance - Temperaturwechselbeständigkeit - Resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545 - 9	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Dilatation à l'humidité - Expansion in humidity - Feuchtedehnung - Dilatazione all'umidità	ISO 10545 - 10	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance au gel - Frost resistance - Frostbeständigkeit - Resistenza al gelo	ISO 10545 - 12	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance à l'attaque chimique - Resistance to chemical attack - Chemische Beständigkeit - Resistenza all'attacco chimico	ISO 10545 - 13	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance aux tâches - Resistance to stains - Fleckenbeständigkeit - Resistenza alle macchie	ISO 10545 - 14	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Propriétés antidérapantes - Anti-slip properties - Rutschfeste Eigenschaften - Proprietà antiscivolo	DIN 51-130 (XP-P05-010) DIN 51-097 (XP-P05-010)	R12 - R11 A+B+C - A+B
Kg/m <sup>2</sup>	-	~ 21 kg/m <sup>2</sup>

\* Valeurs rapportées aux calibres de production - Above values refer to production calibers - Eigenschaften mit Bezug auf Produktionskaliber - Valori riferiti ai calibri di produzione

• Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - For domestic chemicals and swimming pool additives - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina

**AVERTISSEMENTS:** Pour les surfaces prêtes à supporter les charges (dalles de béton, terrasses avec des membranes bitumineuses, revêtement existant), vous pouvez poser directement le sol sans précaution particulière, mais il est recommandé d'utiliser un gravier fin afin de combler le moindre espace sous support en plastique, ce qui augmentera par ailleurs la résistance du carrelage. Pour le montage sur bitume ou toute autre système d'étanchéité, il faut protéger l'étanchéité avec des supports appropriés conçus expressément (Protector Novoceram) ou par d'autres moyens (divers tissus, gravier, etc). Pour la pose sur un sol mou (jardins, pelouse, etc), le système peut être installé directement sur le sol dans le cas où c'est un aménagement provisoire et un lieu de faible circulation, mais il ne faut pas s'attendre à une surface ferme et bien nivelée, car elle sera sujette à des mouvements en raison des charges, de la végétation, des intempéries. Afin d'avoir une surface stable, vous devez créer une plate-forme de pierres concassées, gravier, sable ou autre matériau en vrac qui sert de base solide et stable pour le sol. Dans le cas de la pose sur un terrain en pente, il faut garantir la stabilité en stabilisant le fond par un rouleau. Il faudra de même créer des soutiens et des ancrages appropriés comme pour tout matériau similaire (carreaux de ciment, dalles en pierre naturelle, etc), même si le système Novoceram Outdoor jouit d'un ancrage naturel grâce au support en plastique. Ces indications ne constituent pas des normes pour la pose, mais des conseils simples pour l'installation de notre produit. D'autres solutions, dictées par l'expérience de la pose de carrelage à sec, peuvent être mises en place. Le département technique de Novoceram est à votre disposition pour tout renseignement.

**WARNINGS:** For surfaces ready to withstand the loads (concrete slabs, terraces with bituminous membranes, existing pavement), you can directly place the paving with no special precautions but you should still use a fine gravel in order to prevent any relative movement of the tiles and create a filling between the support and the tiles that increases the resistance of the tiling. For mounting on bitumen or any waterproofing is necessary to protect the waterproofing with appropriate supports designed expressly or by other means. For laying on soft ground (gardens, grassy terraces, etc.) the system can be installed directly for provisional pavings or low traffic but did not expect a firm, level surface as it is subject to adjustments due to loads, vegetation, weathering and to the non-homogenous composition. In order to have a stable surface, you should create a roadbed of crushed stone, gravel, sand or other loose material that serves as a solid and stable base for the flooring. In the case of poses in the slope shall be guaranteed the stability of the embankment stabilizing it well before laying with a roller, creating appropriate containment and anchors as with any similar material (cement tile, natural stone slabs, etc.) while presenting the system a natural anchorage due to the plastic holder. These indications do not constitute laying requirements, but simple tips for the installation of our product, other solutions, dictated by the experience of laying of tiles to dry, they can still be used. The technical department of Novoceram is at your disposal for any problem.

**VERLEGEHINWEISE:** Auf Oberflächen, die bereits alle Anforderungen für das Tragen der Lasten erfüllen (Zementestriche, Terrassen mit bituminöser Deckschicht, bereits bestehende Bodenbeläge), ist die direkte Verlegung ohne besondere Vorkehrungen möglich; es empfiehlt sich jedoch, eine „dünne befestigte Schicht“ vorzusehen, die eventuelle, die Fliesen einbeziehende Bewegungen verhindert und als Füllung zwischen tragender Schicht und Fliesen dient, welche die Widerstandsfähigkeit des Fliesenbelags erhöht. Für die Verlegung auf einer bituminösen Deckschicht oder einer vergleichbaren Abdichtungsmasse muss die Isolierung mit geeigneten, eigens angefertigten Halterungen oder sonstigen Vorrichtungen geschützt werden. Auf weichen Untergründen (Gärten, Terrassen mit Grasschicht usw.) ist die direkte Verlegung des Systems entweder provisorisch oder für geringe Trittbelastungen möglich; in diesen Fällen kann man jedoch keine stabile und nivellierte Oberfläche erwarten, da mit Setzbewegungen durch Belastungen, Vegetation, Witterungsbedingungen und die nicht homogene Struktur des Untergrunds zu rechnen ist. Um eine stabile Oberfläche zu erhalten, empfiehlt es sich, eine Schicht aus Schotter, Steinen, Sand und sonstigem Lockermaterial zu erstellen, die als solider und stabiler Untergrund für den Fliesenbelag dient. Für die Verlegung auf Untergründen mit Gefälle muss die Stabilität der Schotterschicht durch entsprechende Stabilisierung mit Verdichtungswalzen garantiert werden; zudem sind geeignete Rückhalte und Verankerungen wie für jedes vergleichbare Material (Betonplatten, Natursteinplatten usw.) vorzusehen, auch wenn das System eine eigene Verankerung durch die Kunststoffauflage bietet. Diese Verlegetechniken sind keine Vorschriften, sondern lediglich als Empfehlungen für die Verlegung unseres Produkts zu verstehen; andere Lösungen, die sich auf Erfahrungswerte bezüglich der Trockenverlegung von Fliesen stützen, können jedoch auf jeden Fall in Betracht gezogen werden. Das technische Büro von Novoceram steht Ihnen bei weiterem Klärungsbedarf jederzeit zur Verfügung.

**AVVERTENZE:** Per superfici già pronte per reggere i carichi (massetti cementizi, terrazze con guaine bituminose, pavimentazione esistenti) è possibile appoggiare direttamente la pavimentazione senza particolari accorgimenti sebbene sia consigliabile comunque utilizzare uno "stabilizzato fine" al fine di ostacolare eventuali movimenti relativi delle piastrelle e per creare un riempimento tra supporto e piastrelle che aumenta la resistenza della piastrellatura. Per il montaggio su guaina bituminosa o su qualunque impermeabilizzante è necessario proteggere la impermeabilizzazione con gli appositi supporti studiati espressamente o con altri mezzi. Per la posa su terreno morbido (giardini, terrazze erbose etc) il sistema può essere installato direttamente per pose provvisorie o di scarso traffico senza però pretendere una superficie stabile e livellata in quanto soggetta ad assestamenti dovuti ai carichi, alla vegetazione, agli agenti atmosferici e alla non omogenea composizione. Al fine di avere una superficie stabile è consigliabile creare una massicciata di pietrisco, sassi, sabbia o altro materiale incoerente che funge da base di appoggio solida e stabile per la pavimentazione. In caso di pose in pendenza deve essere garantita la stabilità della massicciata stabilizzandola bene prima della posa tramite rullo, creando opportuni contenimenti e ancoraggi come per qualsiasi materiale analogo (mattonelle di cemento, lastre di pietra naturale etc) pur presentando il sistema un naturale ancoraggio dovuto al supporto di plastica. Queste indicazioni non costituiscono prescrizioni di posa ma semplici consigli per la posa del nostro prodotto; altre soluzioni, dettate dalla esperienza di posa di mattonelle a secco, possono essere comunque utilizzate. L'ufficio tecnico di Novoceram è a vostra disposizione per qualunque problema.



# NOVOCERAM INDOOR PLUS



Novoceram Indoor Plus est un système de pose modulaire et pratique pour la pose flottante des sols intérieurs qui permet de renouveler l'aspect de votre sol sans entreprendre de lourds et coûteux travaux de rénovation. Le système se compose de carreaux Novoceram rectifiés et calibrés auxquels il a été appliqué un support en liège (un matériau naturel qui garantit une isolation acoustique élevée et qui augmente la résistance au glissement, en résolvant les problèmes mineurs d'irrégularités du sol) et une bordure en PVC precollée sur tout le périmètre du carreau ayant pour fonction d'éviter les coups entre les carreaux. L'installation de Novoceram Indoor Plus est simple et facile. Les dalles peuvent être posées les unes contre les autres sur le sol préexistant (après vérification de la planéité de la surface à carrelé, qui ne devra pas présenter de fortes irrégularités). Novoceram Indoor Plus ne nécessite pas de colles ni de joints et peut être piétiné immédiatement après la pose. Ces caractéristiques rendent Novoceram Indoor Plus idéal pour carrelé sur le sol existant sans l'endommager d'aucune façon comme dans le cas de la rénovation de bâtiments historiques, de salles d'exposition, de temporary shops, de boutiques, de magasins, de stands, de locaux pour événements ou tout autre lieu de manifestations.

Novoceram Indoor Plus is a practical modular laying system for tiling indoor floors allowing you to renew the appearance of your floor without embarking on demanding and costly renovations. The system consists of Novoceram rectified and calibrated tiles with the addition of shockproof PVC edging glued and a backing made from cork, a natural material providing effective soundproofing, improved nonslip characteristics and a solution to minor problems caused by uneven substrates. Novoceram Indoor Plus is quick and easy to lay. The tiles can be laid directly on the existing surface (after making sure it is level and relatively flat). Novoceram Indoor Plus requires no adhesives or grouts and can be walked on immediately. These characteristics make Novoceram Indoor Plus ideal for laying floors in cases where you must be able to restore the previous situation without damage, for example, when restoring historic buildings or buildings rented for showrooms, temporary shops, shops, trade fairs stands and events.

Novoceram Indoor Plus ist ein System für die modulare und intelligente Verlegung und eine praktische Lösung für die Bodenverkleidung in Innenräumen, mit dem der Fußboden ohne umfangreiche und kostspielige Renovierungsarbeiten erneuert werden kann. Das System besteht aus kalibrierten Fliesen von Novoceram mit Korkrücken (Kork ist ein natürliches Material, das eine ausgezeichnete Trittschalldämmung garantiert, die Fliesen rutschfester macht und darüber hinaus kleine Unebenheiten des Untergrunds ausgleicht) und einer stoßsicheren Einfassung aus PVC. Novoceram Indoor Plus lässt sich einfach und schnell installieren: Die Platten können direkt auf dem Boden verlegt werden (nachdem sichergestellt wurde, dass die betreffende Fläche keine starken Unregelmäßigkeiten aufweist). Novoceram Indoor Plus erfordert weder Kleber noch Spachtelmasse und ist sofort begehbar. Diese Eigenschaften machen Novoceram Indoor Plus zur idealen Lösung, wenn der Fußboden erneuert werden soll, ohne ihn zu beschädigen. Beispiele hierfür sind die Renovierung von historischen Gebäuden oder gemietete Räume für Showrooms, Pop-up-Shops, Geschäfte, Messestände, Events und Veranstaltungen.

Novoceram Indoor Plus è un sistema di posa modulare intelligente e pratico per il rivestimento dei pavimenti interni che permette di rinnovare l'aspetto del proprio pavimento senza intraprendere pesanti e costosi lavori di ristrutturazione. Il sistema si compone di piastrelle Novoceram rettificate e calibrate a cui è stato applicato un supporto in sughero (un materiale naturale che garantisce un elevato isolamento acustico e che aumenta la resistenza allo scivolamento, risolvendo inoltre i piccoli problemi di irregolarità del sottofondo) e una bordatura perimetrale in PVC preincollata con funzione anti-urto. L'installazione di Novoceram Indoor Plus è semplice e rapida: le lastre possono essere posate e accostate direttamente sulla superficie pre-esistente (previa verifica della planarità della superficie da pavimentare, che non dovrà presentare forti irregolarità). Novoceram Indoor Plus non richiede collanti e stucchi ed è immediatamente calpestabile. Queste caratteristiche rendono Novoceram Indoor Plus ideale per la realizzazione di pavimentazioni nei casi in cui sia necessario ripristinare la situazione pre-esistente senza danneggiarla in alcun modo come nel caso della ristrutturazione di edifici storici e di locali in affitto per showroom, temporary shop, negozi, stand fieristici, eventi e manifestazioni.



# NOVOCERAM INDOOR PLUS



Installation rapide (seulement 4 heures pour poser 50 m<sup>2</sup>), simple et propre (sans l'utilisation de colle, ni joints, et sans démolition)  
Laying is quick (laying 50 sq m takes just four hours), easy and clean (no adhesives or grouts and no demolition)  
Schnelle, einfache und saubere Verlegung (nur 4 Stunden für 50 qm, ohne Verwendung von Kleber und Spachtelmasse und ohne Abriss)  
Installazione rapida (solo 4 ore per posare 50 mq), semplice e pulita (senza l'uso di collanti e stucchi e senza demolizioni)



Peut être piétiné juste après la pose  
Can be walked on immediately after laying  
Sofort nach dem Verlegen begehbar  
Immediatamente calpestabile



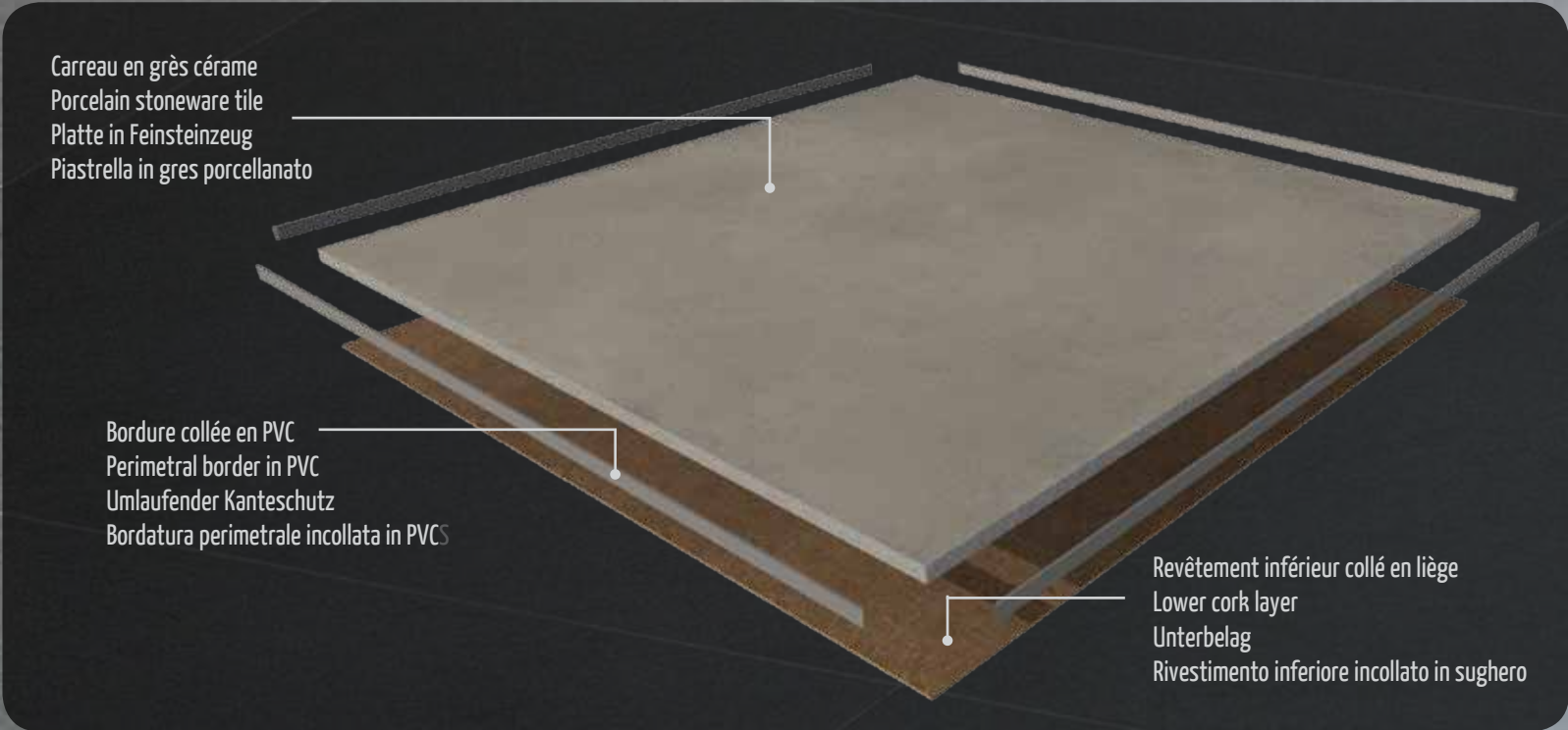
Entretien facile : pour le nettoyage ordinaire, il est conseillé de laver avec un chiffon humide et bien essoré, et avec des détergents neutres  
Easy maintenance: for routine cleaning, we recommend washing using a damp well-wrung cloth and neutral cleaning products  
Einfache Pflege: Für die normale Reinigung wird die Trockenreinigung mit einem feuchten und gut ausgewrungenen Lappen und Neutralreiniger empfohlen  
Facile manutenzione: per la pulizia ordinaria si consiglia il lavaggio con straccio umido e ben strizzato e detergenti neutri



Facile à enlever, à soulever pour inspection, et à réutiliser  
Easy to remove and replace for inspection  
Einfach abzubauen, um den Boden darunter zu inspizieren oder eine beschädigte Fliese zu ersetzen  
Facile da smontare per ispezionare il suolo sottostante o per sostituire una piastrella danneggiata

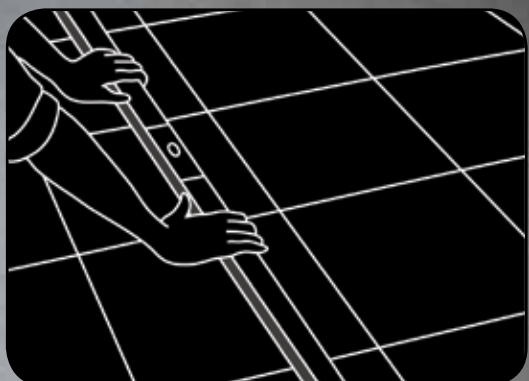


Isolation acoustique grâce à une couche inférieure en liège.  
Soundproofing, thanks to the cork backing.  
Trittschalldämmung dank des Korkrückens  
Isolamento acustico grazie al rivestimento inferiore in sughero





# NOVOCERAM INDOOR PLUS

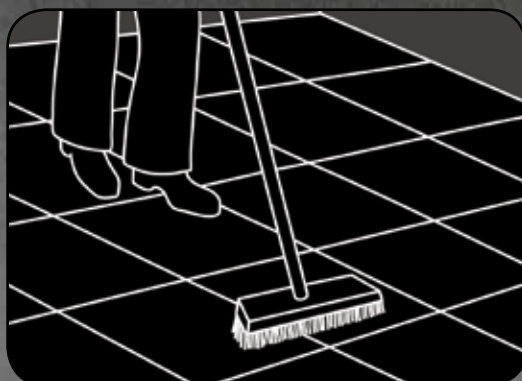


Avant d'installer le système Novoceram Indoor plus, vérifiez la **planéité de la surface à carreler, qui ne devra pas présenter d'irrégularités**.

Before tiling with the Novoceram Indoor Plus self-laying system, make sure the surface to be tiled is **level and flat**.

Vor der Verlegung des selbstklebenden Novoceram Indoor Plus Systems sicherstellen, dass der Boden **eben** ist und **keine Unregelmäßigkeiten aufweist**.

Prima di installare il sistema autoposante Novoceram Indoor Plus verificare la **corretta planarità** della superficie da pavimentare che **non dovrà presentare irregolarità**.

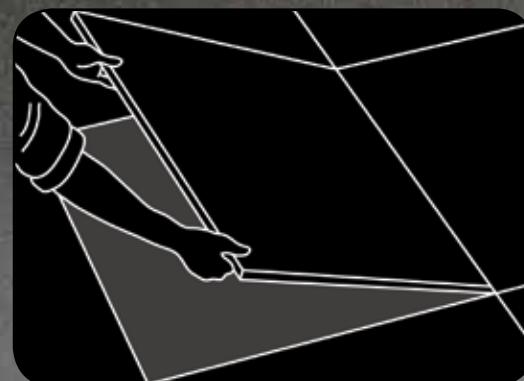


Réaliser un **nettoyage soigné du chantier** et enlever les traces de résidus laissées lors de la peinture des murs pour éviter la présence de saletés entre le sol et les carreaux.

**Clean the work area thoroughly** and remove residues left from painting walls to avoid dirt between the substrate and tiles.

**Die Verlegefläche gründlich reinigen** und eventuelle Rückstände von Anstricharbeiten an den Wänden entfernen, um Verunreinigungen zwischen Untergrund und Fliesen zu vermeiden.

Eeguire una **accurata pulizia di cantiere** e rimuovere le tracce residue lasciate dalla tinteggiatura delle pareti per evitare la presenza di sporco tra sottofondo e piastrelle.



**Positionner les carreaux en essayant de minimiser les coupes nécessaires**. À cette étape, il est utile de mesurer les dimensions réelles des dalles et d'effectuer un tracé précis des carrés et des alignements de départ, en partant de préférence des axes de communication des différents espaces (par ex. les couloirs). L'espace entre les dalles du périmètre et la paroi ne doit pas être supérieure à 1 cm pour pouvoir être caché par la plinthe.

**Position the modules, keeping cutting to a minimum**. To do this, it helps to measure the actual sizes of the tiles and mark out precisely the initial right angles and alignments, preferably starting from areas interfacing between the various rooms (for example, corridors). The space between the edge tiles and the wall must not be greater than 1 cm so that it can be hidden by the skirting.

**Die Module positionieren und dabei so wenig wie möglich zuschneiden**. Zu diesem Zweck ist es nützlich, die reale Größe der Platten zu messen und die Winkligkeit und Ausrichtungen genau aufzuzeichnen; dabei sollte vorzugsweise bei den Durchgangsräumen (z.B. Flure und Korridore) begonnen werden. Zwischen den an der Wand verlegten Platten und der Wand darf maximal 1 cm Freiraum bleiben, um von der Fußleiste abgedeckt werden zu können.

**Posizionare i moduli minimizzando i tagli necessari**. A questo scopo è utile misurare le dimensioni reali delle lastre ed effettuare una precisa tracciatura degli squadri e degli allineamenti di partenza, partendo preferibilmente dai locali di comunicazione dei diversi ambienti (ad es. i corridoi). Lo spazio fra le lastre perimetrali e la parete non deve essere superiore a 1 cm per poter essere nascosto dal battiscopa.

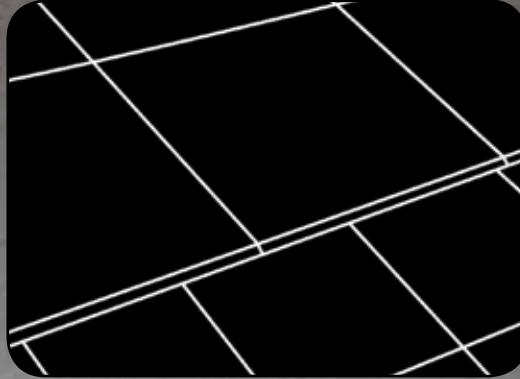


Les dalles peuvent être coupées avec une **carrelette horizontale et des disques diamants pour le grès cérame**, sauf pour les bords et le revêtement inférieur en liège où il faudra utiliser un cutter. Pour toutes les opérations d'installation, de coupe et de déplacement des carreaux, il est conseillé d'utiliser les protections adéquates contre les blessures (gants, lunettes, chaussures de sécurité, etc...)

The tiles can be cut with **horizontal cutting machines and diamond disks for porcelain stoneware**, while a cutter can be used for the edges and backing. Whenever laying, cutting or removing tiles, you are recommended to use suitable accident prevention devices (gloves, goggles, shoes, etc.).

Die Platten lassen sich mit **horizontalen Teppichmessern und Diamantscheiben für Feinsteinzeug** zuschneiden, während für die Ränder und die untere Beschichtung ein **Cutter** verwendet werden kann. Bei allen Arbeiten beim Verlegen, Zuschneiden und Entfernen der Fliesen sollte die passende persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Schutzbrille, Sicherheitsschuhe etc.) getragen werden.

Le lastre possono essere tagliate con **taglierine orizzontali e dischi diamantati per gres porcellanato**, mentre per i bordi e il rivestimento inferiore può essere utilizzato un **cutter**. Per tutte le operazioni di installazione, taglio e rimozione delle piastrelle, si raccomanda l'utilizzo di adeguate protezioni antinfotunistiche (guanti, occhiali, scarpe, ecc.).



Pour résoudre les problèmes liés aux **petites différences de niveaux aux seuils des portes**, il est conseillé d'utiliser des profilés de finition à glissière en métal.

To solve the problem of **small differences in level between rooms**, we recommend using the shaped metal slide-on edging.

Um **kleine Höhenunterschiede an Schwellen** zu beheben, werden glatte Abschlussprofile aus Metall empfohlen.

Per risolvere i problemi legati a **piccoli dislivelli sulle soglie**, si consiglia di utilizzare profili terminali a scivolo in metallo.



Après avoir terminé de carrelé, il est nécessaire de nettoyer tout le sol avec un aspirateur industriel. Le nettoyage du sol devra être effectué en utilisant des détergents non agressifs, en évitant absolument l'utilisation d'acide ou de solvants. Pour nettoyer, il faudra employer un chiffon humide et bien essoré, et peu d'eau. Ne versez pas d'eau directement sur le sol, ni de détergents liquides ou de la vapeur en grande quantité. En cas de contact prolongé avec de l'eau ou d'autres liquides, soulever le carreau concerné et essuyer soigneusement.

After laying, the floor must be cleaned with an industrial vacuum cleaner. Wash the floor with mild cleaning products. Acids and solvents must never be used under any circumstances. Wash with only a little water and a damp well-wrung cloth. Never pour large quantities of water, cleaning fluids or steam onto the floor. In the event of prolonged contact with water and other fluids, lift the tiles concerned and dry.




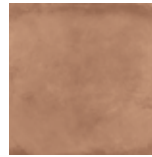

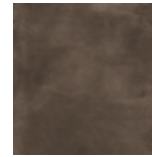














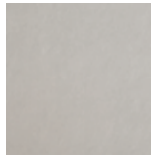

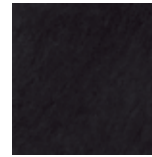
















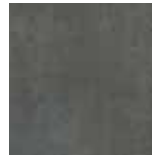




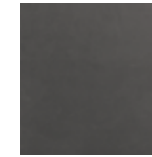

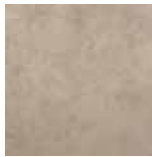





Nach der Verlegung muss der gesamte Fußboden mit einem Industriestaubsauger gereinigt werden. Bei der Bodenreinigung nur nicht aggressive Reinigungsmittel und in keinem Fall Säuren oder Lösungsmittel verwenden. Stets wenig Wasser und einen feuchten, gut ausgewringenen Lappen verwenden. Nie direkt Wasser oder Flüssigreiniger auf den Fußboden geben oder große Mengen Dampf verwenden. Im Falle von längerem Kontakt des Fußbodens mit Wasser und anderen Flüssigkeiten die betroffenen Fliesen herausnehmen und trocknen.

Completate le operazioni di posa, è necessario pulire tutta la pavimentazione con aspirapolvere industriale. La pulizia del pavimento dovrà essere eseguita utilizzando detersivi non aggressivi, evitando tassativamente l'impiego di acidi o solventi. Ogni lavorazione deve essere eseguita con poca acqua e con un panno umido e ben strizzato. Non versare direttamente sulla pavimentazione acqua, detersivi liquidi o vapori in quantità. In caso di contatto prolungato di acqua e altri liquidi, sollevare le piastrelle interessate ed asciugare.



# NOVOCERAM INDOOR PLUS

## PALETTE DE COULEURS, COLORS RANGE, FARBENPALETTE, GAMMA COLORI

								
CIMENT IVOIRE RECTIFIÉ 60	CIMENT GRIS RECTIFIÉ 60	CIMENT CHROME RECTIFIÉ 60	CIMENT COTTO RECTIFIÉ 60	CIMENT CENDRE RECTIFIÉ 60	CIMENT MÉTAL RECTIFIÉ 60	CAST RECTIFIÉ 60	CAST STRUCTURÉ RECTIFIÉ 60	CAST LUSTRÉ RECTIFIÉ 59,5
								
AZIMUT CLAIR RECTIFIÉ 60	AZIMUT CHAUD RECTIFIÉ 60	AZIMUT FROID RECTIFIÉ 60	AZIMUT FONCÉ RECTIFIÉ 60	HYDROGÈNE RECTIFIÉ 60	CALCIUM RECTIFIÉ 60	MAGNÉSIUM RECTIFIÉ 60	FER RECTIFIÉ 60	ANTHRACITE RECTIFIÉ 60
								
SAMSARA OPALE RECTIFIÉ 60	SAMSARA IVOIRE RECTIFIÉ 60	SAMSARA PERLE RECTIFIÉ 60	SAMSARA PLOMB RECTIFIÉ 60	SAMS. ARDOISE RECTIFIÉ 60	VERTIGE BLANC RECTIFIÉ 60	VERTIGE GRIS RECTIFIÉ 60	VERTIGE TAUPE RECTIFIÉ 60	VERT. ANTHRACITE RECT. 60
								
ICÔNE IVOIRE RECTIFIÉ 60	ICÔNE BLEU RECTIFIÉ 60	ICÔNE BLEU BT RECTIFIÉ 60	VOYAGE IVOIRE RECTIFIÉ 60	VOYAGE GRIS RECTIFIÉ 60	VOYAGE NOIR RECTIFIÉ 60	CLARTÉ RECTIFIÉ 60	SOBRIÉTÉ RECTIFIÉ 60	ÉLÉGANCE RECTIFIÉ 60
								
TALM IVOIRE RECTIFIÉ 60	TALM TAUPE RECTIFIÉ 60	TALM GRIS RECTIFIÉ 60	TALM PLOMB RECTIFIÉ 60	TALM MÉTAL RECTIFIÉ 60	ZEN LIN RECTIFIÉ 60	ZEN CENDRE RECTIFIÉ 60	ZEN BÉTON RECTIFIÉ 60	ZEN GRAPHITE RECTIFIÉ 60
								
FORMES IVOIRE RECTIFIÉ 60	FORMES SABLE RECTIFIÉ 60	FORMES TAUPE RECTIFIÉ 60	FORMES IVOIRE LUSTRÉ RECTIFIÉ 59,5	FORMES SABLE LUSTRÉ RECTIFIÉ 59,5	FORMES TAUPE LUSTRÉ RECTIFIÉ 59,5	MERCUREY RECTIFIÉ 60		

Novoceram Indoor Plus est disponible dans toute la gamme Novoceram en format 60x60 cm rectifié. Lot minimum de commande 50 m<sup>2</sup>

Novoceram indoor plus is available in the entire Novoceram rectified 60x60 cm size. Minimum order: 50 m<sup>2</sup>

Novoceram Indoor Plus ist für das gesamte Novoceram-Produktspektrum im kalibrierten Format 60x60 cm erhältlich. Mindestbestellmenge: 50 m<sup>2</sup>

Novoceram Indoor plus è disponibile per l'intera gamma Novoceram di formato 60x60 cm rettificato. Lotto minimo di ordine 50 m<sup>2</sup>

## DESCRIPTION TECHNIQUE, TECHNICAL DESCRIPTION, TECHNISCHE BESCHREIBUNG, DESCRIZIONE TECNICA

FINITION SUPÉRIEURE - TOP SURFACE FINISH - OBERBELAG - FINITURA SUPERIORE		
Matériau - Material - Materiale	Grès cérame - Porcelain stoneware - Feinsteinzeug - Grès porcellanato	
Épaisseur - Thickness - Stärke - Spessore	60x60 cm : 8,5 mm - 10 mm	
Kg/m <sup>2</sup>	~ 22 kg/m <sup>2</sup>	
Dilatation (après 24h d'immersion dans l'eau) - Dimensional tolerances (after 24 hours immersed in water) - Größenabweichung (nach 24 h eintauchen in wasser) - Variazione dimensionale (dopo 24 h di immersione in acqua)	0%	
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE - TECHNICAL FEATURES OF THE CERAMIC SLABS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER KERAMIKPLATTE - CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LASTRA CERAMICA</b> <b>GRES CERAME COLORE DANS LA MASSE - FULL BODY PORCELAIN - DURCHFÄRBTM FEINSTEINZEUG - GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA</b> Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec $\epsilon \leq 0,5\%$ UGL Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with $\epsilon \leq 0,5\%$ UGL Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit $\epsilon \leq 0,5\%$ UGL Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con $\epsilon \leq 0,5\%$ UGL		
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNICAL CHARACTERISTIC - TECHNISCHE AUSKUNFTE - CARATTERISTICA TECNICA	NORME - NORMS - NORM - NORMA	VALEUR MOYENNE NOVO CERAM - AVERAGE NOVO CERAM VALUE - NOVO CERAM DURCHSCHNITTSWERT - VALORE MEDIO NOVO CERAM
Détermination des caractéristiques dimensionnelles et qualité de surface Determination of the dimensional specifications and surface quality Bestimmung der dimensional Eigenschaften und Oberflächenqualität Determinazione delle caratteristiche dimensionali e qualità di superficie	ISO 10545 - 2	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Absorption d'eau % - Water absorption % - Wasseraufnahme % - Assorbimento % d'acqua	ISO 10545 - 3	<0.5%
Résistance à la flexion - Beding strength - Biegefestigkeit - Resistenza alla flessione	ISO 10545 - 4	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme - Conforme $S \geq 1300$ N $R \geq 35$ N/mm <sup>2</sup>
Résistance à l'abrasion profonde - Deep scratch resistance - Widerstand gegen Tiefenverschleiß - Resistenza all'abrasione profonda	ISO 10545 - 6	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme $l \leq 32$ mm $V \leq 175$ mm
Coefficient de dilatation thermique linéaire - Thermal linear expansion coefficient - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung - Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545 - 8	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Dilatation à l'humidité - Expansion in humidity - Feuchtedehnung - Dilatazione all'umidità	ISO 10545 - 10	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
Résistance aux taches - Resistance to stains - Fleckenbeständigkeit - Resistenza alle macchie	ISO 10545 - 14	Conforme - In accordance - Erfüllt - Conforme
FINITION INFÉRIEURE - LOWER SURFACE FINISH - UNTERBELAG - FINITURA INFERIORE		
Matériau - Material - Materiale	Liège - Cork - Kork - Sughero	
Épaisseur - Thickness - Stärke - Spessore	2 mm	
Densité - Density - Dichte - Densità	190 kg/m <sup>3</sup>	
Résistance à la compression - Compressive strength - Stauchhärte - Resistenza alla compressione	< 35%	
Récupération après compression - Compressive strength recovery - Druckfestigkeitsvermögen - Recupero alla compressione	> 75%	
Tension de rupture - Breakage load - Bruchlast - Tensione di rottura	> 400 kPa	
Contenu d'humidité - Moisture level - Feuchtigkeitsgehalt - Contenuto di umidità	> 8%	
Résistance à l'eau bouillante - Resistance to boiling water - Widerstand bei kochendem wasser - Resistenza all'acqua bollente	Ne se dégrade pas - Non-degradable - Nichtabbaubar - Non si degrada	
Conductibilité thermique - Thermal conduction - Wärmeleitfähigkeit - Conducibilità termica	0,06 W(m.K)	
Réduction acoustique à l'impact - Acoustic reduction - Schallschutz - Riduzione acustica all'impatto	18 dB	
Résistance thermique - Thermal resistance - Wärmewiderstand - Resistenza termica	0,033 m <sup>2</sup> /K/w	
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA DALLE NOVO CERAM INDOOR PLUS (GRÈS CÉRAME + LIÈGE) - TECHNICAL FEATURES OF THE NOVO CERAM INDOOR PLUS SLAB (PORCELAIN STONWARE + CORK) - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER NOVO CERAM INDOOR PLUS PLATTE (FEINSTEINZEUG + KORK) - CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LASTRA NOVO CERAM INDOOR PLUS (GRES PORCELLANATO + SUGHERO)</b>		
Réaction au feu - Reaction to fire - Brandverhalten - Reazione al fuoco	UNI EN 13501-1: 2009	B <sub>s1</sub> - s1
Classification cov - Voc classification - Voc klassifizierung - Classificazione voc	DEVL1104875A	A+

Le système est conçu pour un piétinement normal. Une utilisation non conforme, par exemple avec des charges ponctuelles excessives, peut causer la rupture du panneau carreau-liège. En cas de casse, enlever immédiatement les fragments avec les protections adéquates et remplacer le panneau. Le système n'est pas conçu pour l'utilisation des locaux à usage intensif d'eau, comme les salles de bains, les espaces wellness ou en extérieur.

The system is designed for normal tread. Unsuitable use and excessive point loads in particular, may cause individual tiles to break. In the event of breakage, remove the fragments immediately using suitable protection, then replace the tile. The system is not designed for areas where water is used intensively such as bathrooms, wellness areas or outdoors.

Das System ist auf eine normale Belastung ausgelegt; eine nicht zweckgemäße Verwendung, insbesondere mit zu großen Lasten, kann die Platten zerstören. Bei zerbrochenen Fliesen bzw. Platten die Bruchstücke sofort unter Verwendung der passenden Schutzmaßnahmen entfernen und die betreffende Platte ersetzen. Das System ist nicht für den Einsatz in Räumen ausgelegt, in denen viel Wasser verwendet wird, wie beispielsweise Badezimmer, Wellness-Bereiche oder Außenbereiche.

Il sistema è progettato per un normale calpestio, un utilizzo non conforme, specie con carichi puntuali eccessivi, può causare la rottura di singoli pannelli. In caso di rottura, rimuovere immediatamente i frammenti con le opportune protezioni e sostituire il pannello. Il sistema non è pensato per l'utilizzo in locali ad uso intensivo d'acqua come bagni, aree wellness o esterni.



# NOVOCERAM OUTDOOR PLUS





## AVERTISSEMENT

LES DALLAGES EXTÉRIEURS POSÉS SANS COLLAGE SONT SOUMIS À L'ACTION DU VENT, AVEC LE RISQUE DE SOULÈVEMENT DES PLAQUES, NOTAMMENT CEUX POSÉS AUX ÉTAGES D'UN BÂTIMENT. LE FABRICANT RECOMMANDE DE FAIRE VÉRIFIER PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ LA BONNE ADAPTATION DU SYSTÈME DE POSE EN ÉTAGES AVEC LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR ET LES CONDITIONS D'UTILISATION LOCALES, AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE DOMMAGES AUX PERSONNES ET AUX BIENS.

UNE DALLE CÉRAMIQUE POSÉE SUR UN SYSTÈME SURÉLEVÉ PEUT SE CASSER À LA SUITE D'UN IMPACT D'UN OBJET LOURD QUI Y CHUTERAIT D'UNE CERTAINE HAUTEUR, AVEC LE RISQUE DE SÉRIEUX DOMMAGES POUR QUICONQUE STATIONNERAIT OU TRANSITERAIT SUR CE CARREAU. LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT RELATIVES À LA POSE SUR DES SYSTÈMES SURÉLEVÉS PEUT PROVOQUER DE SÉRIEUX DOMMAGES AUX PERSONNES.

POUR TOUTES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES ET RECOMMANDATIONS DE POSE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À NOTRE SITE [WWW.NOVOCERAM.FR](http://WWW.NOVOCERAM.FR) OU À NOTRE CATALOGUE « SYSTÈMES DE POSE ».

## WARNING

OUTDOOR PAVINGS INSTALLED UNGLUED ABOVE THE GROUND LEVEL ARE SUBJECT TO THE ACTION OF THE WIND, WITH THE RISK, IN SOME CASES, OF BECOMING AIRBORNE. THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO REQUIRE THE ASSISTANCE OF A QUALIFIED PROFESSIONAL IN ORDER TO CHECK THE SUITABILITY OF THE INSTALLATION SYSTEM ABOVE THE GROUND ADOPTED, IN ACCORDANCE WITH THE LOCAL LAWS AND REGULATIONS AND THE CONDITIONS OF USE. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

A CERAMIC SLAB INSTALLED ON A RAISED PEDESTAL SYSTEM MAY FRACTURE ON IMPACT IF A HEAVY OBJECT IS DROPPED ONTO IT FROM A HEIGHT, WITH A RISK OF INJURY TO ANYONE STANDING OR WALKING ON SUCH SLAB. FAILURE TO ADHERE TO THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF SLABS ON RAISED PEDESTAL SYSTEMS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

FOR FURTHER INFORMATION AND RECOMMENDATIONS CONCERNING THE INSTALLATION SYSTEMS PLEASE REFER TO [WWW.NOVOCERAM.FR](http://WWW.NOVOCERAM.FR) WEBSITE OR TO THE 20 MM. CATALOGUE « SYSTÈMES DE POSE ».

## WARNUNG

BODENBELÄGE DIE TROCKEN IM AUSSENBEREICH IN DER HÖHE VERLEGT WERDEN, UNTERLIEGEN DER WIRKUNG DES WINDES, WODURCH DIE GEFAHR BESTEHT, DASS DIE PLATTEN AUFGEWORFEN WERDEN. DER HERSTELLER ERTEILT DAHER DIE EMPFEHLUNG, DASS DIE EIGNUNG DES SYSTEMS FÜR EINE VERLEGUNG IN DER HÖHE DURCH EINEN ZUGELASSENEN SACHVERSTÄNDIGEN ÜBERPRÜFT WIRD, WOBEI DIE LOKAL GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZU BEACHTEN SIND, UM DIE GEFAHR VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

EINE KERAMIKPLATTE DIE AUF EINEM DOPPELBODENSYSTEM VERLEGT IST, KANN DURCH DEN AUFPRALL EINES AUS EINER BESTIMMTEN HÖHE HERABFALLENDEN GEGENSTANDES ZERBRECHEN. HIER BESTEHT DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN FÜR ALL JENE DIE AUF DER FLIESE GEHEN, ODER STEHEN. BEI NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER VOM HERSTELLER VORGEgebenEN VERLEGEVORSCHRIFTEN FÜR DOPPELBODENSYSTEME, KANN ES ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN DER PERSONEN KOMMEN.

FÜR GENAUERE INFORMATIONEN UND VERLEGEHINWEISE VERWEISEN WIR AUF UNSERE WEBSEITE [WWW.NOVOCERAM.FR](http://WWW.NOVOCERAM.FR) ODER AUF UNSEREN KATALOG « SYSTÈMES DE POSE ».

## AVVERTENZA

LE PAVIMENTAZIONI DA ESTERNO POSATE A SECCO IN QUOTA SONO SOGGETTE ALL'AZIONE DEL VENTO, CON IL RISCHIO DI SOLLEVAMENTO DELLE LASTRE. IL PRODUTTORE RACCOMANDA DI FAR VERIFICARE L'IDONEITÀ DEL SISTEMA DI POSA IN QUOTA DA UN TECNICO ABILITATO IN BASE ALLA NORMATIVA LOCALE VIGENTE ED ALLE CONDIZIONI D'USO, AL FINE DI EVITARE IL RISCHIO DI DANNI A PERSONE E COSE.

UNA LASTRA CERAMICA POSATA SU UN SISTEMA SOPRAELEVATO PUÒ ROMPERSI PER IMPATTO QUALORA UN OGGETTO PESANTE CADA SULLA STESSA DA UNA CERTA ALTEZZA, CON IL RISCHIO DI SERI DANNI PER CHIUNQUE POSSA SOSTARE O TRANSITARE SULLA PIASTRELLA STESSA. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI FORNITE DAL PRODUTTORE RELATIVE ALLA POSA SU SISTEMI SOPRAELEVATI PUÒ PROVOCARE SERI DANNI ALLA PERSONE.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI DI POSA SI RIMANDA AL NOSTRO SITO [WWW.NOVOCERAM.FR](http://WWW.NOVOCERAM.FR) O AL NOSTRO CATALOGO "SYSTÈMES DE POSE".





[www.novoceram.fr](http://www.novoceram.fr)



[www.facebook.com/novoceram](http://www.facebook.com/novoceram)



[www.twitter.com/novoceram](http://www.twitter.com/novoceram)



[www.youtube.com/novoceram](http://www.youtube.com/novoceram)



[www.flickr.com/novoceram](http://www.flickr.com/novoceram)



[www.linkedin.com/company/novoceram](http://www.linkedin.com/company/novoceram)



[www.pinterest.com/novoceram](http://www.pinterest.com/novoceram)

**Novoceram sas** - ZI Orti, Laveyron  
26240 Saint Vallier sur Rhône - France  
Tel. +33 (0) 4 75 23 50 23 - Fax +33 (0) 4 75 23 32 99  
[www.novoceram.fr](http://www.novoceram.fr) - [contact@novoceram.fr](mailto:contact@novoceram.fr)